JUMP COMICS SQ.

1/11

じゅういちぶんのいち

2

中村尚儁

Nakamura Takatoshi

JUMP COMICS SQ.

1/11

じゅういちぶんのいち 2

Jyuichibunnoichi

中村尚儁

Takatoshi Nakamura

集英社

実力はありながら、控えに甘んじる2年CK、成就しなかった恋愛を引きずる女子高生、ゴールを決めることに苦しむサッカー少年――上手く行かない日々に、それでも前を向いて歩く人々とスラを巡る様々なドラマが、時空を超えて爽やかに紡がれる――

9784088702445

1929979005146

ISBN978-4-08-870244-5

C9979 ¥514E

定価 本体514円+税

集英社 4870244-4C

JUMP COMICS SQ.
1
11
中村尚儁
Nakamura Takatoshi
2

1/11 じゅういちぶんのいち 2 目次

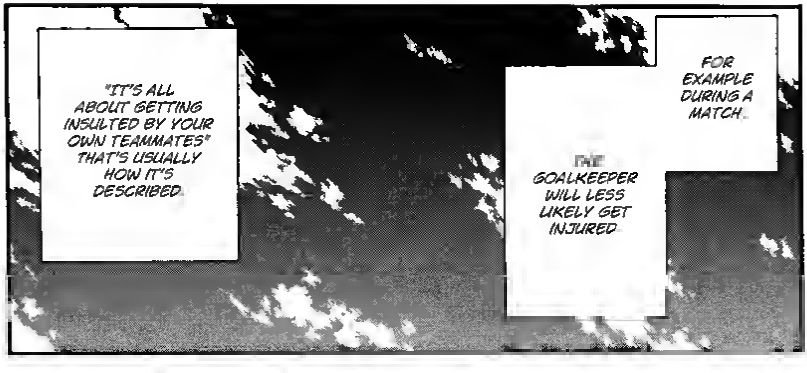
#4 神崎真臣（かんざきまさおみ） 3

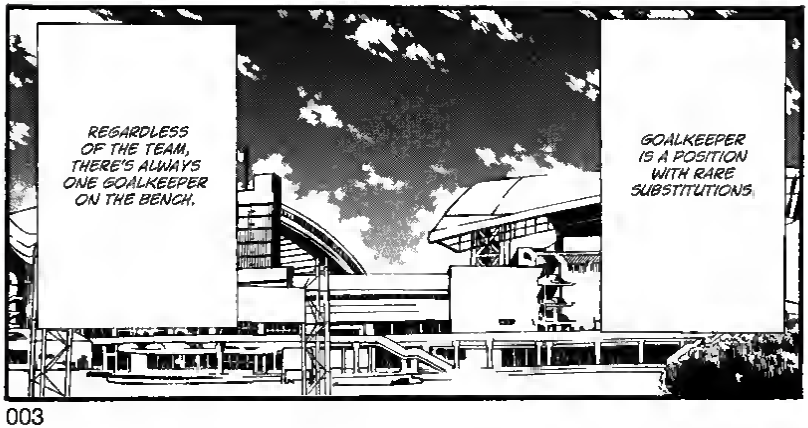
#5 水野由花（みずのゆか） 67

#6 山中寛太（やまなかかんた） 123

読切 枯尾花幽霊探偵事務所（かれおばなゆうれいたんていじむしょ） 178

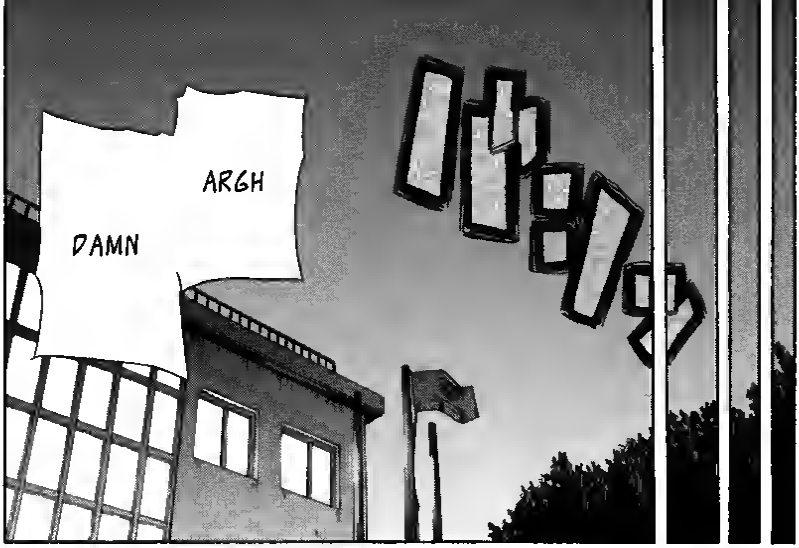
GOAL-
KEEPER
IS
A
POSITION
WITH RARE
SUBSTITU-
TIONS.

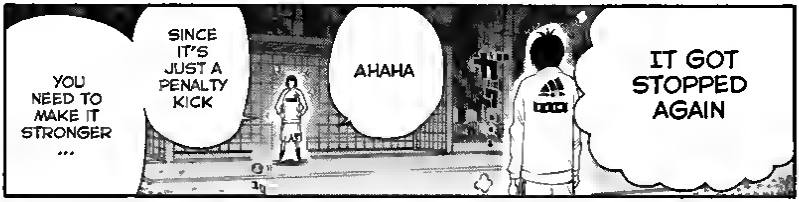

"IT'S ALL
ABOUT GETTING
INSULTED BY YOUR
OWN TEAMMATES"
THAT'S USUALLY
HOW IT'S
DESCRIBED.
FOR
EXAMPLE
DURING A
MATCH,
GOALKEEPER
WILL LESS
LIKELY GET
INJURED


REGARDLESS
OF THE TEAM,
THERE'S ALWAYS
ONE GOALKEEPER
ON THE BENCH.
GOALKEEPER
IS A POSITION
WITH RARE
SUBSTITUTIONS.

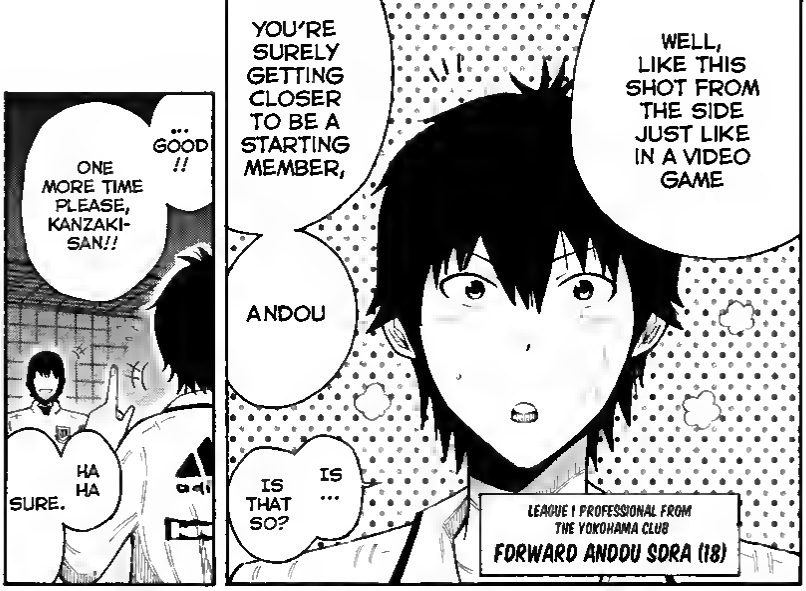
KANZAKI!!
GET A GRIP, KAN-ZAKI!!
STAFF!!
THOUGH CHANCES THAT HE'LL GET TO PLAY ARE VERY LOW
CALL AN AMBU-LANCE!!
HE'LL MOST LIKELY STAY ON THE BENCH DURING THE WHOLE MATCH WITH OTHER TEAMMATES.

THIS IS THE STORY OF ONE OF THOSE 2ND GOAL-KEEPERS,
KANZAKI MASAOMI.
STAFF
DON'T MOVE!!
WHERE IS THAT AMBU-LANCE?!
かんざきまさおみ
#4 神崎真臣
KANZAKI MASAOMI

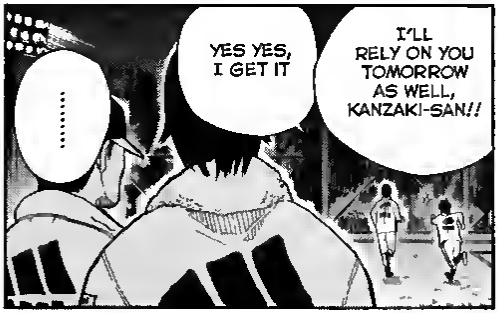

ARGH
DAMN

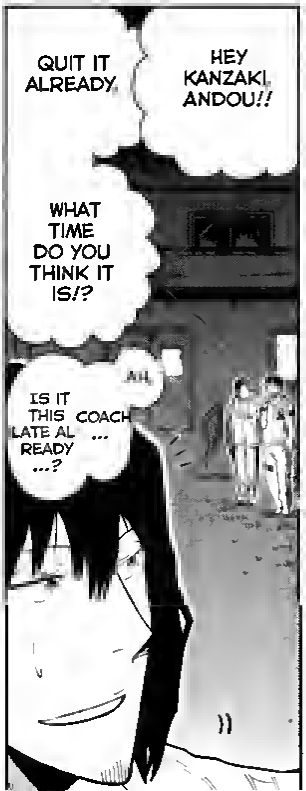

YOU NEED TO MAKE IT STRONGER ...
SINCE IT'S JUST A PENALTY KICK
AHAHA
IT GOT STOPPED AGAIN

YOUR SHOTS ARE GETTING BETTER EVERY DAY.
... BUT WELL DON'T MISS.
LEAGUE 1 PROFESSIONAL FROM THE YOKOHAMA CLUB
GOALKEEPER
KANZAKI MASAOMI (29)

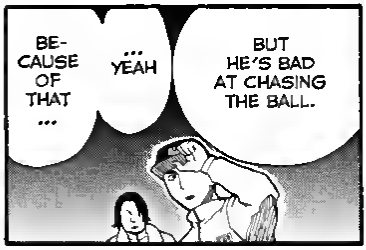

WELL, LIKE THIS SHOT FROM THE SIDE JUST LIKE IN A VIDEO GAME
YOU'RE SURELY GETTING CLOSER TO BE A STARTING MEMBER,
ANDOU
IS ...
IS THAT SO?
LEAGUE 1 PROFESSIONAL FROM THE YOKOHAMA CLUB
FORWARD ANDOU SORA (18)
... GOOD !!
ONE MORE TIME PLEASE, KANZAKI-SAN!!
HA HA
SURE.

EHHH!? IS IT OVER ALREADY?
LET'S WRAP IT UP FOR TODAY.
THEN IT CAN'T BE HELPED ...


YES YES, I GET IT
I'LL RELY ON YOU TOMORROW AS WELL, KANZAKI-SAN!!
.....


HEY KANZAKI, ANDOU!!
QUIT IT ALREADY.
WHAT TIME DO YOU THINK IT IS!?
IS IT THIS LATE ALREADY ...?
COACH ...

WE SHOULD HAVE USED HIM FROM THE START
... AND KANZAKI IS ALREADY 29,
WITHOUT MISTAKE, IN ANOTHER TEAM, HE WOULD BE A STARTING MEMBER

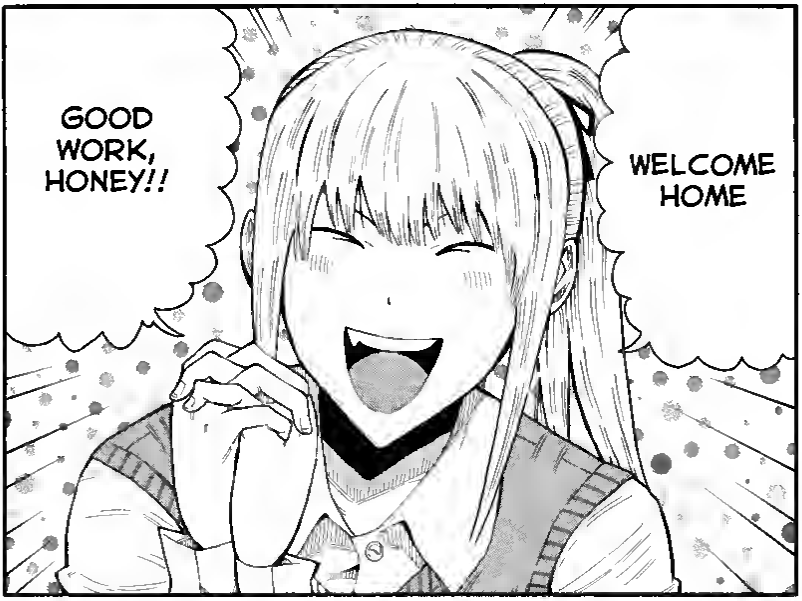

BE-CAUSE OF THAT ...
... YEAH
BUT HE'S BAD AT CHASING THE BALL.

... IT'S TRUE.
THOSE TWO ARE ALWAYS SO ENTHUSIASTIC ABOUT PRACTICE SINCE THE HEAD RETIRED...
ESPECIALLY KANZAKI, WHO HASN'T CHANGED SINCE HIS ENROLL-MENT...
I'M GLAD HE FOUND A PARTNER IN THAT NEWCOMER ANDOU

SINCE HIS ENROLLMENT HE WAS NEVER MORE
THAN 2ND GOAL KEEPER FOR THE WHOLE SEASON.

... JUST ...
WAITING FOR HIS DAY TO COME...

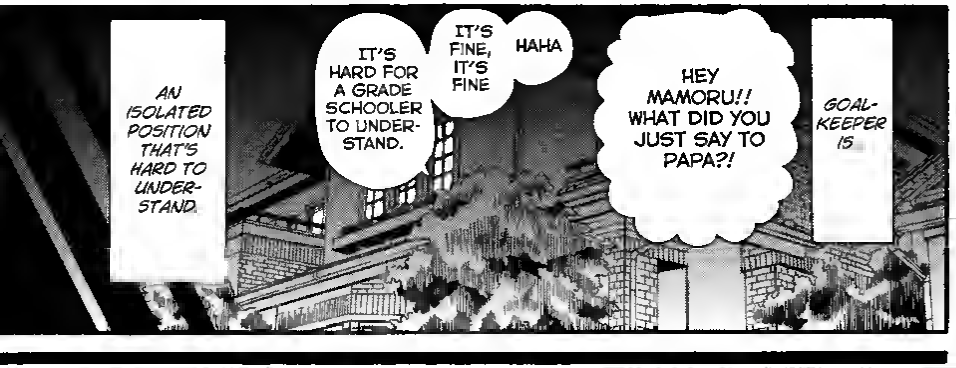
... I'M BACK.


GOOD WORK, HONEY!!
WELCOME HOME

... HOW ABOUT MAMORU?
THAT'S A BAD HABIT!!
... LET ME TELL YOU AGAIN!!
HE'S WATCHING TV RIGHT NOW!!
I'LL EAT.
OR-
OR DINNER FIRST?
WILL YOU TAKE A BATH FIRST?

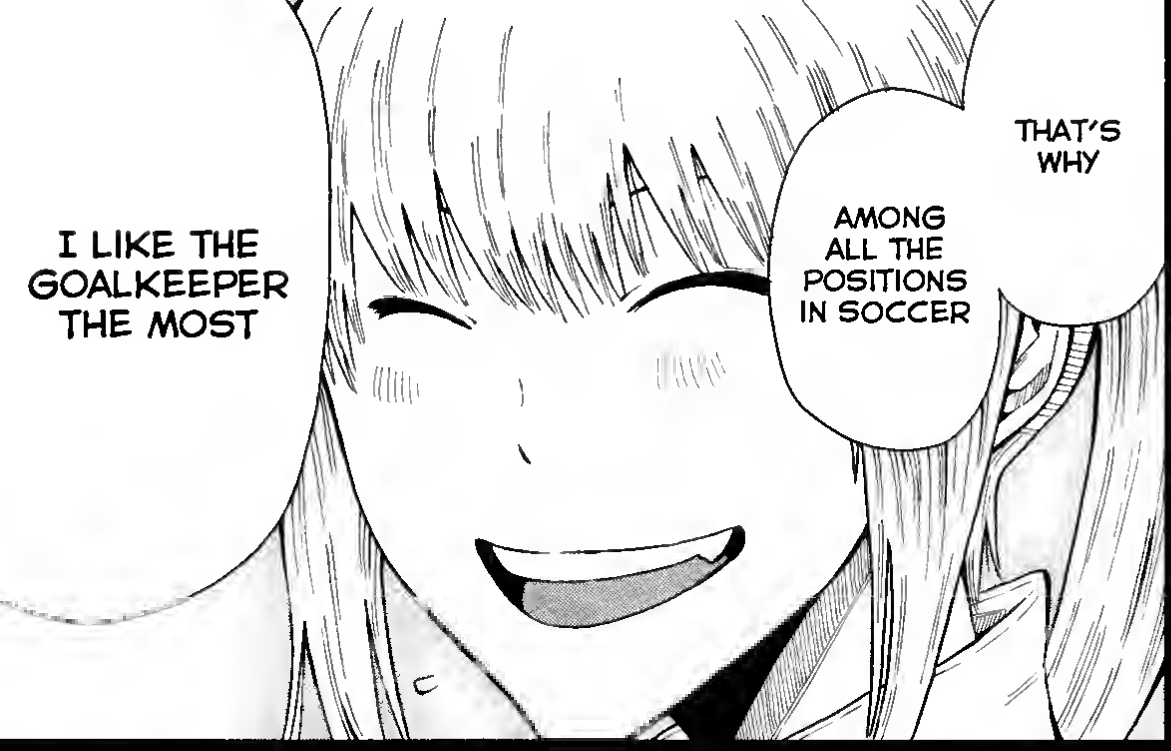
... WELCOME BACK...
MA-MORU,
I'M BACK.
HEY MAMORU!! PUT MORE ENERGY INTO GREETING HIM!
PAPA'S WORKING HARD EVERY DAY AS A PRO SOCCER PLAYER!!
HAHA ...
IT'S FINE.
IS PAPA REALLY A PRO SOCCER PLAYER...?
IT DOESN'T LOOK LIKE YOU GET TO PLAY IN MATCHES AT ALL...
... HMM?
... I'VE BEEN THINKING ABOUT IT FOR A WHILE, BUT...

HAHA...
he said it


AN ISOLATED POSITION THAT'S HARD TO UNDER-STAND.
IT'S HARD FOR A GRADE SCHOOLER TO UNDER-STAND.
IT'S FINE, IT'S FINE
HAHA
HEY MAMORU!! WHAT DID YOU JUST SAY TO PAPA?!
GOAL-KEEPER IS...

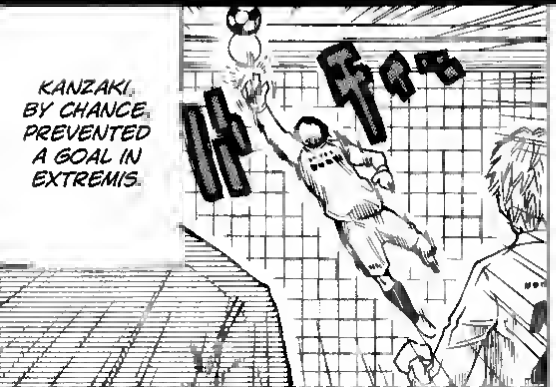
KANZAKI WILL BE THE KEEPER.
HE HAS BEEN A GOALKEEPER SINCE GRADE SCHOOL
YAY LUCKY!!
KANZAKI MASAOMI WAS KEENLY AWARE OF THAT PRESSURE
GOAL!!
FOR EXAMPLE
IF THE FORWARD MAKES A HUNDRED MISTAKES IN A GAME BUT SCORES ONE GOAL HE'S PRAISED
IF THE GOALKEEERER MAKES EVEN ONE MISTAKE, HIS EVALUATION SHOOTS DOWN AT ROCKET SPEED.

HE LIKED BEING ALONE
GIVING ALL HE HAD TO PROTECT THE GOAL
LIKED BEING A GOALKEEPER.
BUT STILL HE
IF NO ONE UNDER-STANDS.
THINKING THAT IT'S FINE
ALL OTHER PLAYERS ONLY USE THEIR LEGS. THERE'S A GOOD CHANCE OF MISSING, RIGHT?
BE-CAUSE ...
... EH
...I THINK THAT BEING A GOAL-KEEPER IS AMAZING.
BUT ONCE, HE MET A GIRL.
AND HE'S ALL ALONE ON THE EDGE TO TOP IT ALL...!!
HE PUTS ALL ODDS ON HIS SIDE, RIGHT?
USING HIS HANDS ...
A GOAL-KEEPER IS DIF-FERENT.
BUT ...



KANZAKI'S CAREER AS A SOCCER PLAYER CAME AT A TURNING POINT.

AND AT THE SAME TIME



A SCOUT CAME TO WATCH A UNIVERSITY LEAGUE MATCH

CONCERNED ABOUT HIS FAMILY, HE THOUGHT THAT THE BEST OPTION WAS ONE THAT WOULD GUARANTEE FINANCIAL SECURITY IN ORDER TO PROVIDE FOR THEM
HE HAD ALREADY GOTTEN AN UNOFFICIAL JOB OFFER AT IBBAN ENTERPRISE.
PRO...?
HE WAS ABOUT TO REFUSE, AT FIRST
BEING OFFERED A PRO LICENCE WAS A NICE SURPRISE.
... IT'S ALRIGHT
BE-CAUSE... I BELIEVE THAT
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME!!
... BUT WHAT ABOUT OUR SOON TO BE BORN CHILD...?
EHH!! THAT'S AMAZING, YOU SHOULD DEFINITELY BECOME PRO!!
"PRO" "PRO!!"
BUT RISA HAD A DIFFER-ENT OPINION.
THE WORLD'S BEST GOAL-KEEPER.
... YOU'RE
KANZAKI DECIDED TO BECOME A PROFESSIONAL GOALKEEPER
LIKE THIS
.....

2 YEARS AFTER HIS ENROLLMENT, HE HAD GROWN FAST ENOUGH TO BE THE TEAM'S 2ND GOALKEEPER

PLEASE DO!!

LET'S GO

RIGHT AFTER HIS ENROLLMENT, HE EXPERIENCED PLAYING AT FULL LEVEL

BUT STILL, HE PRACTICED EVERYDAY FRANTICALLY.

IT WAS ABOUT TIME THEY TALKED ABOUT KANZAKI BECOMING A STARTING PLAYER.

HOWEVER, BY THE TIME HE BECAME A REGULAR, AS A VETERAN HIS PLAY STARTED TO WEAKEN.

THE CLUB WENT INTO A NEW SEASON.

THERE WAS A PRESS CONFERENCE FOR THE NEW MEMBERS

新入団記者会見

MANY NEWCOMER GOALKEEPERS WERE EXPECTED TO BECOME REPRESENTATIVES OF JAPAN'S YOUTH. OOSHIRO WAS ALL THAT.

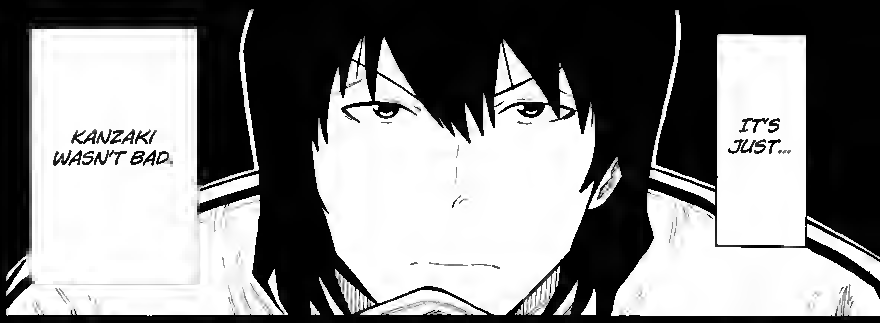
チーム史上初!!!
入団即背番号1

I UNDERSTOOD JUST BY LOOKING.

THE CONSENSUS OF THE CLUB WAS THAT HE WAS BEING RAISED AS JAPAN'S REPRESENTATIVE GOALKEEPER.

HOLDING UNQUE JUMPING POWER AND FAST REFLEXES

OOSHIRO STANDS HIGH AT 6'3"


KANZAKI WASN'T BAD.
IT'S JUST...

... YEAH.
WORK HARD TODAY, TOO.
HE CONTINUED LIKE BEFORE
FOR THE FAMILY THAT BELIEVED IN HIM

HE DIDN'T BLAME THE CLUB AT ALL.
KANZAKI WAS REPLACED BY OOSHIRO AS 2ND GOAL-KEEPER
AFTER BEING 2ND GOAL-KEEPER SO FAR AND NOW A VET ERAN PLAYER

FU!!
HE AIMED TO BE A REGULAR AGAIN
HE WAS WORN OFF FROM TRAINING HARD EVERYDAY

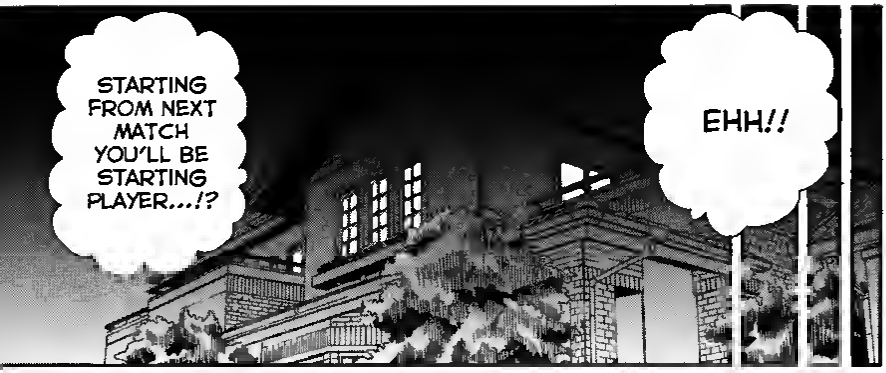
BUT 5 YEARS PASSED SINCE THEN
BEFORE HE NOTICED, OOSHIRO BECAME JAPAN'S REPRESENTATIVE AND REGULAR GOALKEEPER.
DURING THAT TIME, KANZAKI DIDN'T MOVE FROM THE BENCH
WE'RE SAVED BECAUSE WE HAVE KANZAKI
YEAH
BEING ON THE SAME POSITION AS JAPAN'S REPRESENTATIVE AND STILL NOT TURNING BAD
HE MIGHT GET TO PLAY AT SOME POINT AND HIS PERFORMANCE IS USUALLY STABLE.
IT'S BECAUSE OF KANZAKI THAT OOSHIRO DID GOOD SO FAR...
... FOR SURE KANZAKI IS
THE BEST 2ND GOALKEEPER.
THE BEST 2ND GOALKEEPER... HUH?

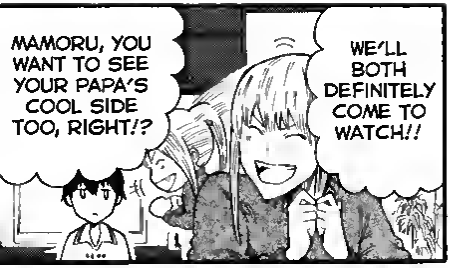
SORRY, BUT THOSE...
AREN'T REALLY WORDS OF PRAISE...
AS OF TODAY, OUR TEAM'S PERFORMANCE IN ASIA CHAMPIONS LEAGUE HASN'T BEEN BETTER THAN 3RD PLACE!!
I THINK EVERYONE UNDERSTANDS.
YEAH ...

AT HOME WE'LL FACE A DIRECT CONFRONTATION!!
AND
VICTORY BY 1 POINT THIS SEASON, MADE US RUN AS 4TH IN TOKYO'S SELECTION.
...ALSO ...
I HAVE SOME BAD NEWS
GOT IT!?
YES!!
EACH ONE OF YOU MUST PREPARE TO BE AT HIS BEST CONDITION.
WE'RE PLANNING TO MEET AT THE CUP'S SELECTION FINALS.
HIS COMPLETE RECOVERY WILL TAKE 6 WEEKS ACCORDING TO THE DIAGNOSIS.
!?
THE OTHER DAY AT A REPRESENTATIVE PRACTICE GAME, OOSHIRO GOT INJURED...

FOR REAL...?
IT'S THE FIRST TIME OOSHIRO WILL BE ABSENT FOR SO LONG, ISN'T IT...?
.....
... THAT'S WHY
KANZAKI!!
YOU'RE OUR STARTING GOALKEEPER.
!
... YOU'VE SHOWN YOUR SKILLS UP UNTIL NOW.
I'M COUNTING ON YOU, KANZAKI!!
.....

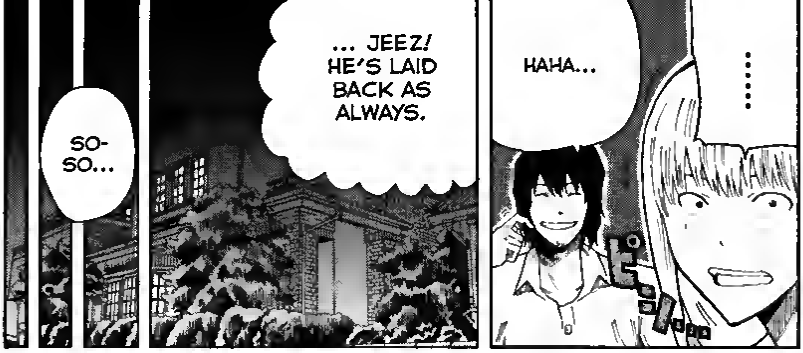
...
YES...!!

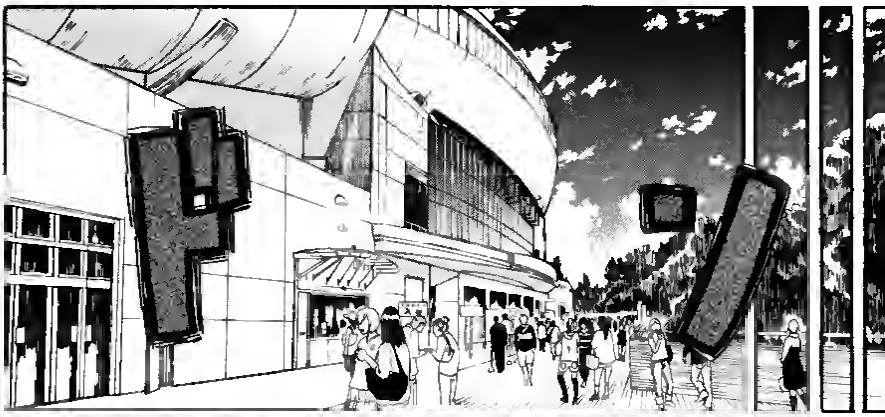

STARTING FROM NEXT MATCH YOU'LL BE STARTING PLAYER...!?
EHH!!


MAMORU, YOU WANT TO SEE YOUR PAPA'S COOL SIDE TOO, RIGHT!?
WE'LL BOTH DEFINITELY COME TO WATCH!!

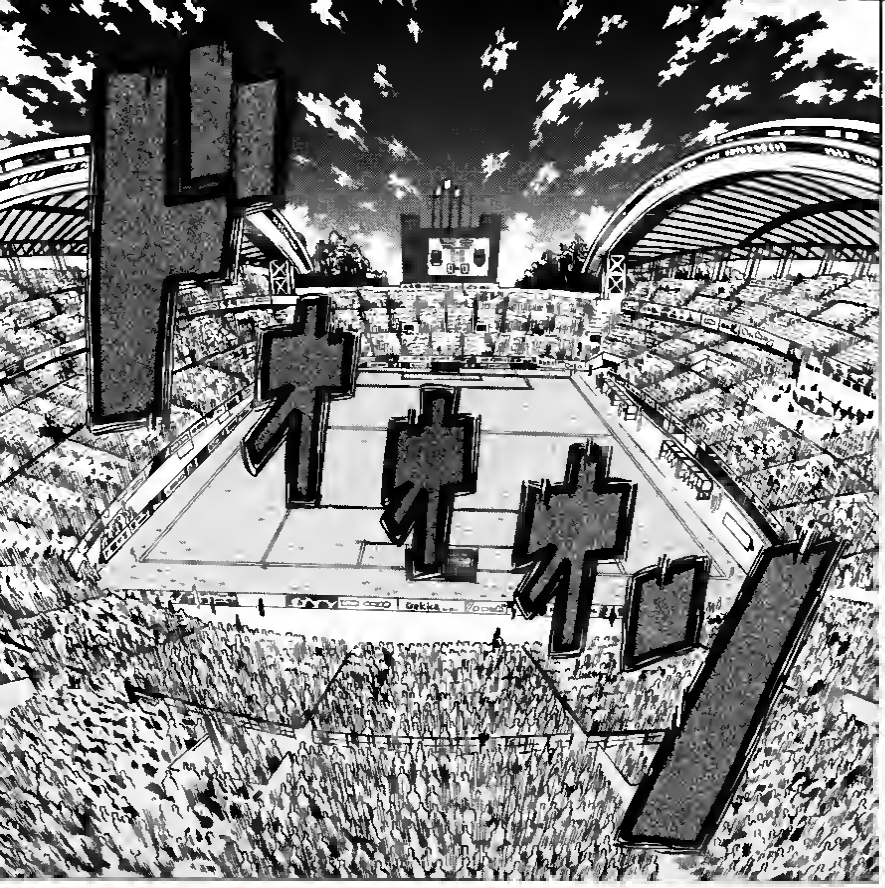
NOT AT ALL...
.....

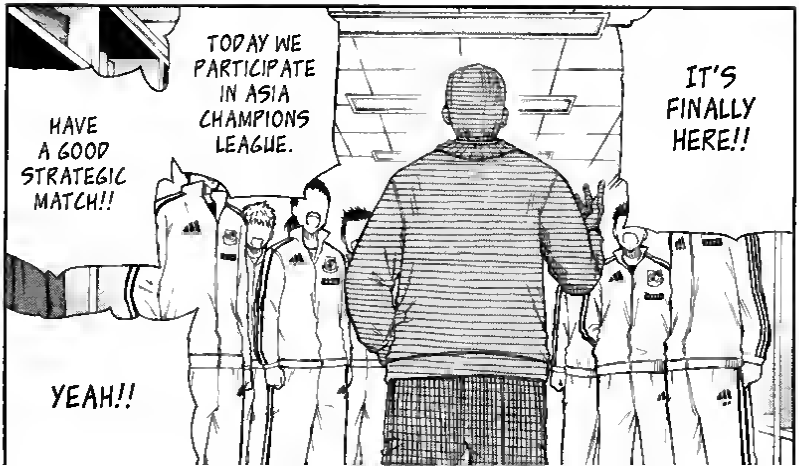
NO... IT'S FINE
THIS IS SO AWESOME, WE HAVE TO CELEBRATE!! LET'S DECORATE WITH FLAGS OF ALL NATIONS!!

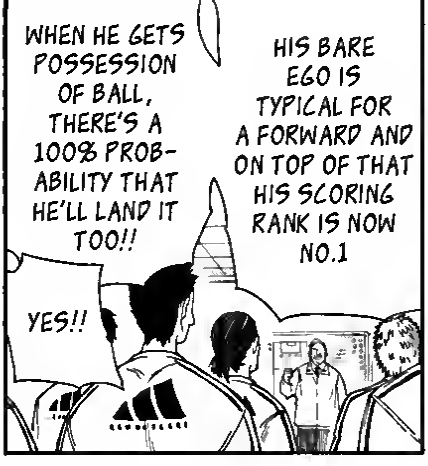

SO-
SO...
... JEEZ!
HE'S LAID
BACK AS
ALWAYS.
HAHA...
.....



Abidas
CONCAMINO




TODAY WE PARTICIPATE IN ASIA CHAMPIONS LEAGUE.
IT'S FINALLY HERE!!
HAVE A GOOD STRATEGIC MATCH!!
YEAH!!

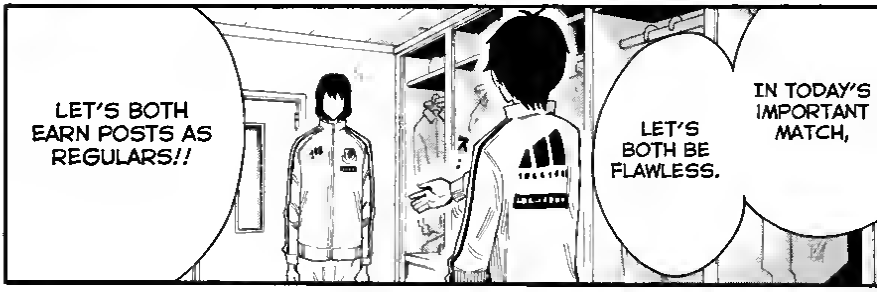

WHEN HE GETS POSSESSION OF BALL, THERE'S A 100% PROBABILITY THAT HE'LL LAND IT TOO!!
HIS BARE EGO IS TYPICAL FOR A FORWARD AND ON TOP OF THAT HIS SCORING RANK IS NOW NO.1
YES!!

BE CAREFUL ABOUT TOKYO'S NO.9 FORWARD,
IT'S CHRISTIAN!!

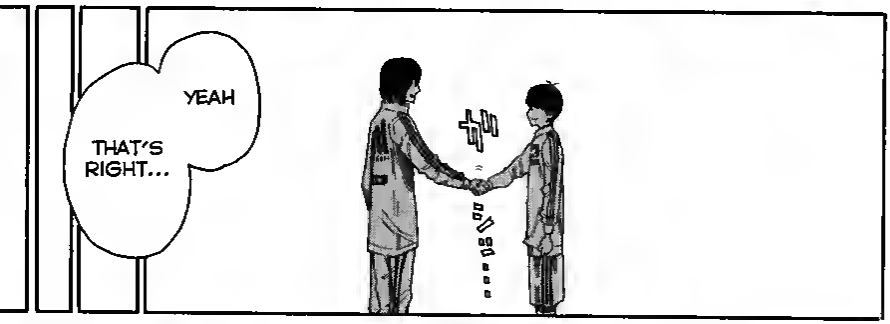
ANDOU,
IT'S ALSO YOUR FIRST DAY AS A STARTING MEMBER...
... YES!

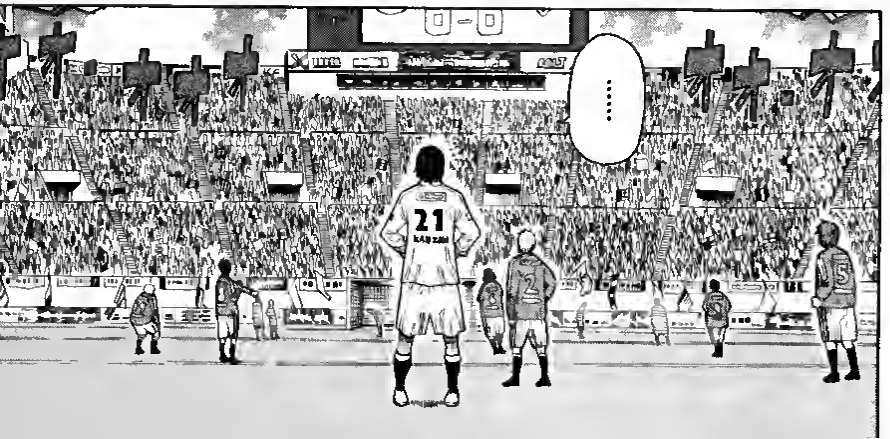
KANZAKI-SAN...
THE DAY HAS FINALLY COME.

...
YEAH... I SEE

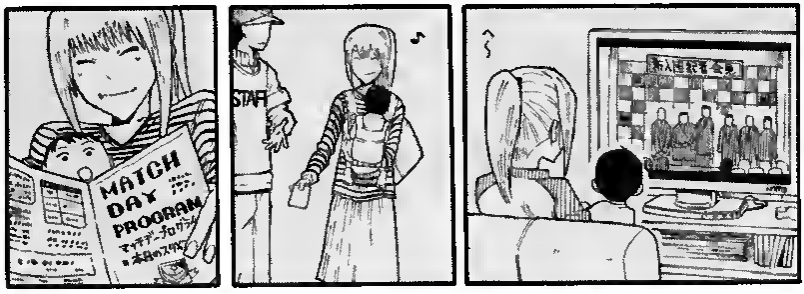

LET'S BOTH EARN POSTS AS REGULARS!!
LET'S BOTH BE FLAWLESS.
IN TODAY'S IMPORTANT MATCH,

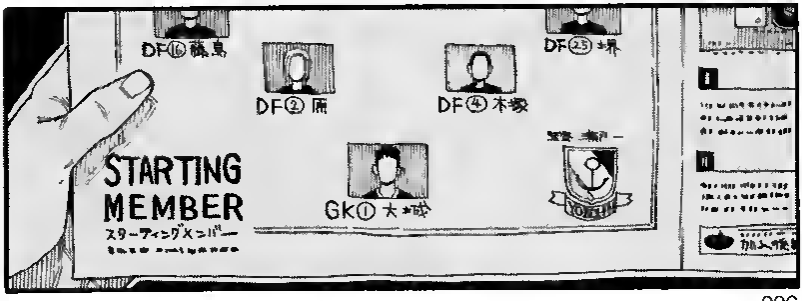
……


YEAH
THAT'S RIGHT…
ガシッ
ガシッ…

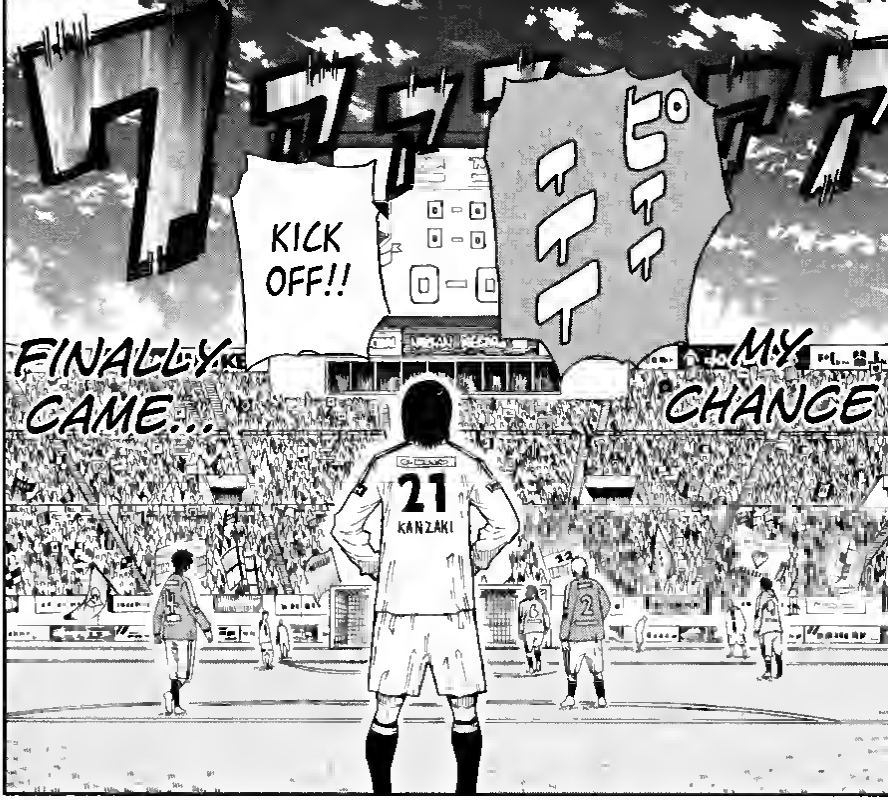

……
21
KAIZUKA

SEASON PASS

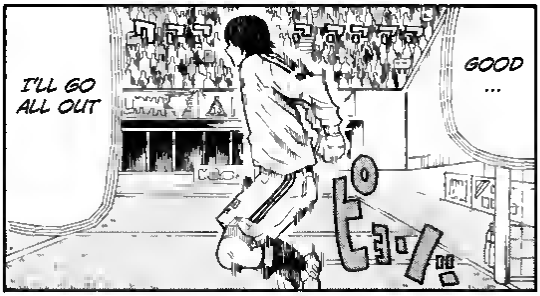

MATCH DAY PROGRAM
STAFF


DF⑯ 藤島
DF② 原
DF④ 木塚
DF㉕ 土井
STARTING MEMBER
GK① 大神

RISA...
MAMORU...
SORRY FOR EVERY-THING UNTIL NOW...


KICK OFF!!
FINALLY CAME...
MY CHANCE
21
KANZAKI

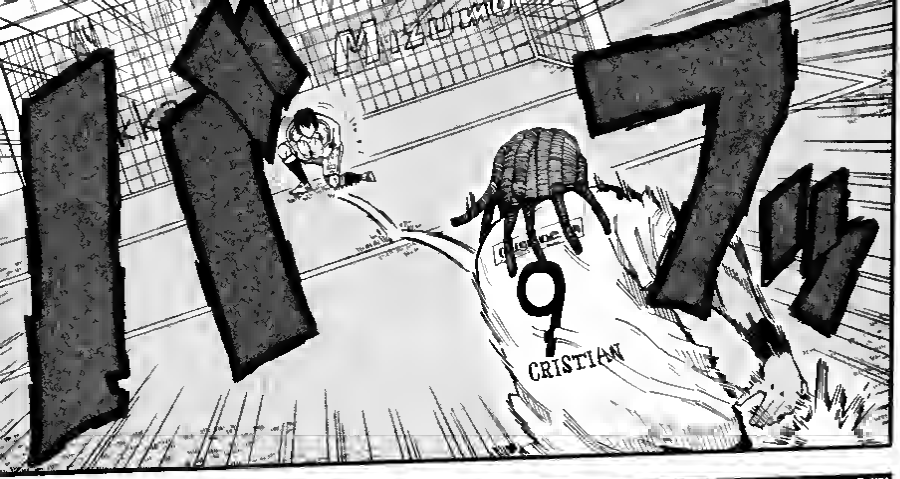
... RATHER ...
HUH... SOME-HOW...

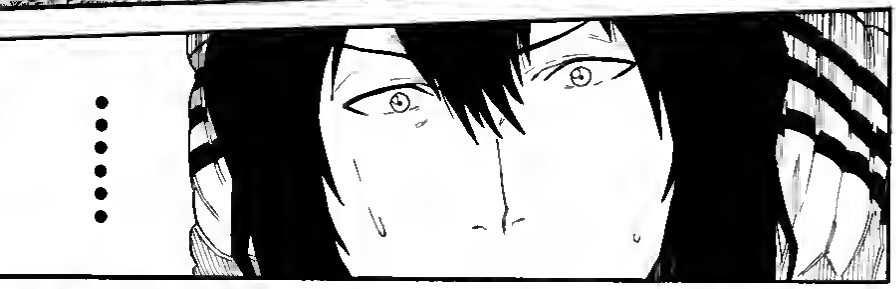

I'LL GO ALL OUT
GOOD ...

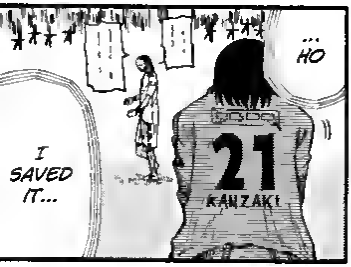
... HMM...?
Gekka
21

MY BODY...
...FEELS HEAVY.
Gekka
21
NO
THIS IS
AM I NOT READY...?
NO...
KANZAKI
MY BODY SHRUNK
THE PRESSURE FROM THE "THIS IS YOUR LAST CHANCE"
ATMO-SPHERE OF THIS DECISIVE GAME.
TOKOHAMA
I'VE GOT A BAD FEELING...
.....

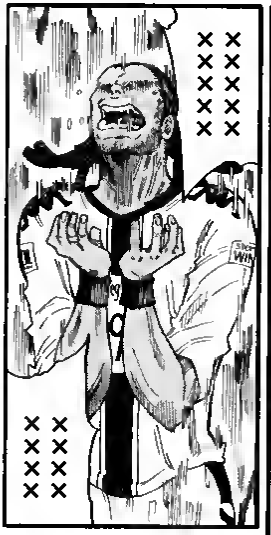
Energy NeO
9
2
HARA
CHRIS-
TIAN!!
HE
DODGED
ALL
DEFENSE
!!
!!
AND
HERE IT
COMES
ALREADY
...
UWAA
AAH
Getcka
21
IT'S
COMING
...!!


パァァン
CRISTIAN


……

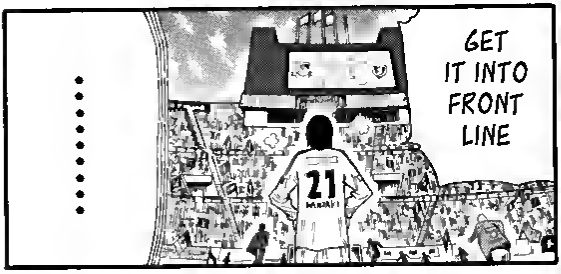

…HO
I SAVED IT…
21
KANZAKI

I RELY
…ON YOU TO KEEP IT UP.

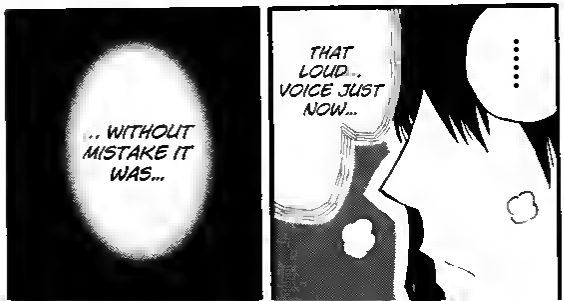

××××××
××××××

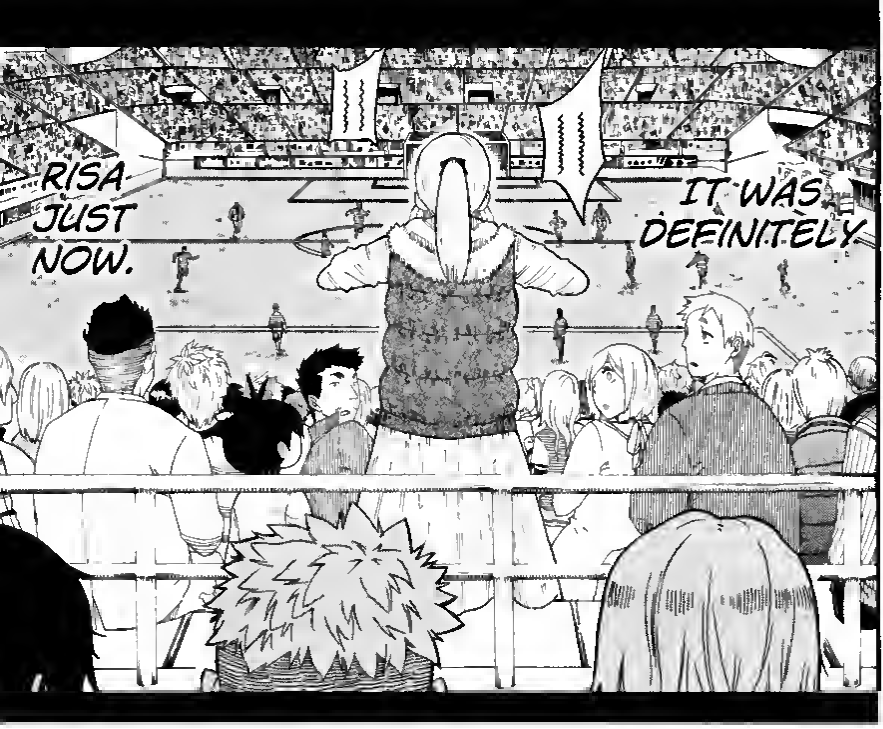
WE WERE SAVED …
HIS SHOT WAS STOPPED

THAT'S NOT WORTH THE HIGHLIGHT OF A KEEPER'S GAME.
WHAT WAS WITH THAT WEAK SHOT?! KICK A BETTER ONE!!

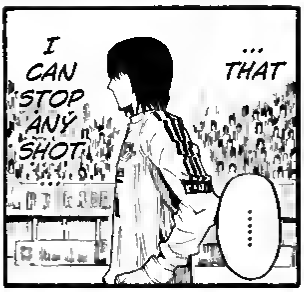

GET IT INTO FRONT LINE
21

21


... WITHOUT MISTAKE IT WAS...
THAT LOUD.. VOICE JUST NOW...


RISA JUST NOW.
IT WAS DEFINITELY

AHA HAHA
Gak
9
THAT'S RIGHT


I CAN STOP ANY SHOT
...THAT

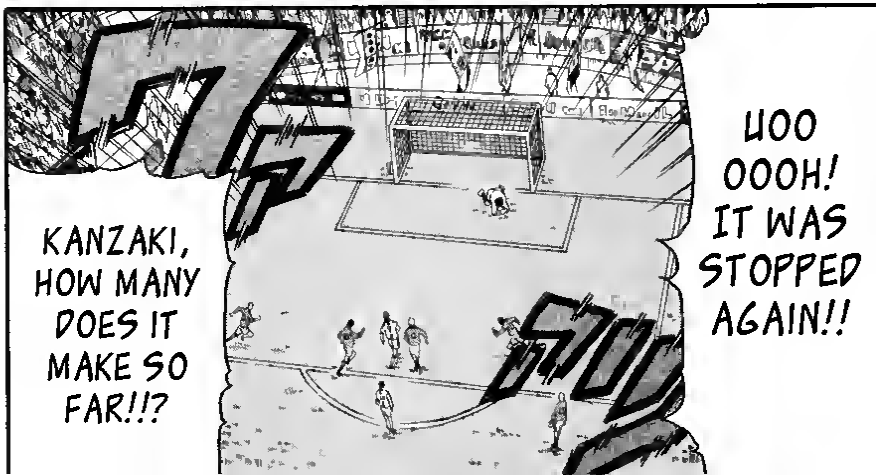
PFT
KU
KU KU ...
THAT I'M... THE BEST GOAL-KEEPER

...SHE
21
KANZAKI
BELIEVES

IN ME SO MUCH.
SHE BELIEVES
IF I WON'T BELIEVE IN MYSELF?
WHAT CAN I DO
11

GOAL
XXXXXXXX
CHRISTIAN GOT PAST DEFENCE AGAIN!!
IT'S HEADED IN AGAIN!!
UWAA AAH!!

……
!!


KANZAKI, HOW MANY DOES IT MAKE SO FAR!!?
UOO OOOH! IT WAS STOPPED AGAIN!!

AMA-ZING
KANZAKI IS REALLY SUC-CESSFUL TODAY!!
DID YOU SEE, DID YOU!?
PAPA'S AMAZING, RIGHT!?
... NOT PARTICU-LARLY
XXXXX
XXXXXX
!!
21
KANZAKI IS QUICK TO REACT ...
... WHAT ...?
THIS IS
NICE PASS
KANZAKI-SAN

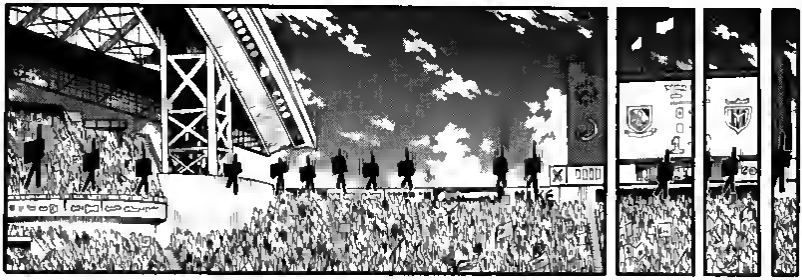
Gekka
28

ANDOU'S DRIBBLING HIS OPPONENTS!!
.....

GOAA AAAL !!
25 MINUTES INTO SECOND HALF YOKO-HAMA TAKES THE LEAD!!

THAT WAS GOOD DRIBBLING!!
ANDOU!!
OF COURSE, THAT BASTARD IS A STARTING MEMBER!!
HAHA
Gekka
21
ANDOU!!!
KANZAKI MADE A GOOD ASSIST AS WELL!!
ANDOU, WELL DONE.

××××××…
××××××××



NICE SAVE, KANZAKI-SAN!!
THAT WAS THE BEST!!

JUST A LITTLE MORE AND WE'LL BE PAST 90 MINUTES!!
THAT'S THE WAY,
... TODAY'S KANZAKI IS REALLY AMAZING!!

ONLY LOST TIME IS REMAIN-ING...
WE'LL WIN...
WE'LL WIN...!!
IF WE CONTINUE LIKE THIS...
Gekka

EH...
WHO'S THAT PASS FOR...?
2

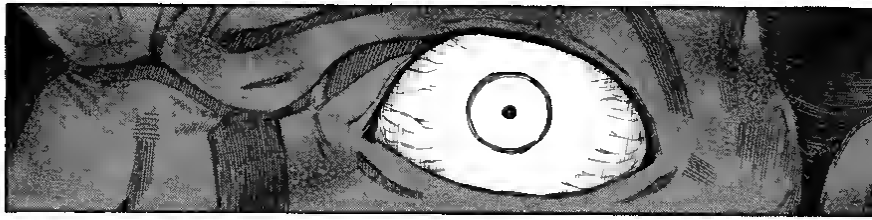
Energy Neo
9
2
HARA

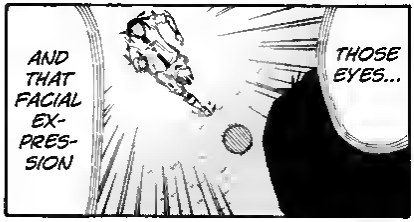
UWAA AAAH
CHRIS-TIAN GOT THROUGH DEFENSE
CRISTIA
.....
CRAP
Gekka 19

Gekka
21
Gekka
WOOOOH! AMAZING!!
!!
KAN-ZAKI !!
21
KANZAKI
HE ALONE SAW THAT COMING !!!

BUT
WE'RE BOTH AT THE SAME DISTANCE
.....
Gekka
21
BEFORE ME.
HE'LL REACH THE BALL
WITH THAT BODY OF MINE...
Gekka
21
WHAT...? THIS CHILL IS...
.....

Energy Neo
9




AND THAT FACIAL EX-PRES-SION
THOSE EYES...

THERE'S NO MISTAKE.

.....
THIS IS BAD...

AND SHOOT. NO MATTER, WHAT!!
AT TIE, CHRISTIAN WILL LOSE IT
BECAUSE OF THAT... I WON'T GET AWAY SO EASY...
THIS'LL GET DANGEROUS ...
WHEN I FINALLY GOT A CHANCE AS A REGULAR.
AND WILL HAVE TO WITHDRAW BECAUSE OF THE INJURY...
21
KAIZAK

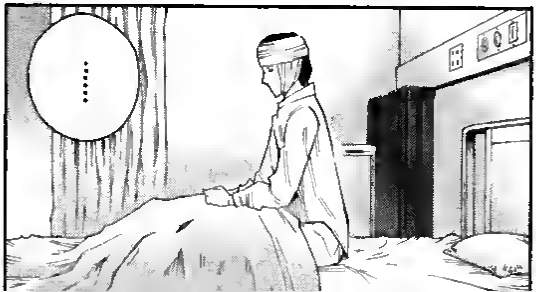
I BELIEVE THAT
BECAUSE...
YOU'RE...
... THE WORLD'S BEST GOAL-KEEPER.

C. Natural
21
KANZAKI
Enemy Neo
9
THAT'S RIGHT...
.....
!!
I...
WOULD RATHER PROTECT MY POSITION AS A REGULAR?
THAT'S NOT IT, RIGHT!?

Huo
KAN-ZAKI,
KAN-ZAKI!
ARE YOU ALRIGHT!?
9
CRISTIAN
I BECAME A GOAL-KEEPER, DIDN'T I!?
KIN
I WANT TO SHOW MY FAMILY
THAT MOMENT WHEN I PROTECTED THE GOAL.

総合病院

KNOCK
KNOCK
……

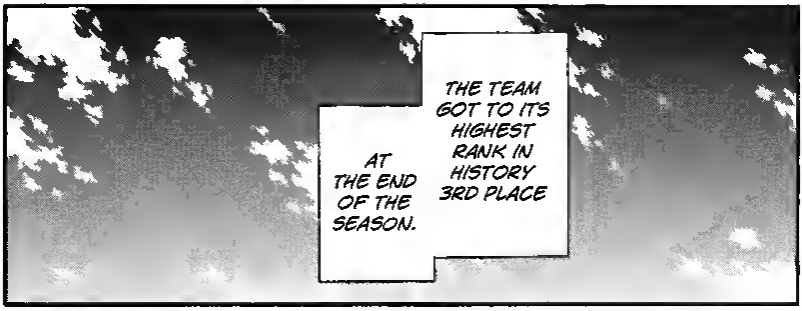

……

CONDI-
TION...?
...
WHAT'S
YOUR
RISA...
MAMORU
...
I HAVE A
FRACTURED
JAW
IT'LL TAKE
TWO MONTHS
TO HEAL...
I...
HONESTLY
KNEW
THAT I
WOULDN'T
GET OUT
OF IT
WITHOUT
AN INJURY.
SORRY,
RISA...
... I
SEE...

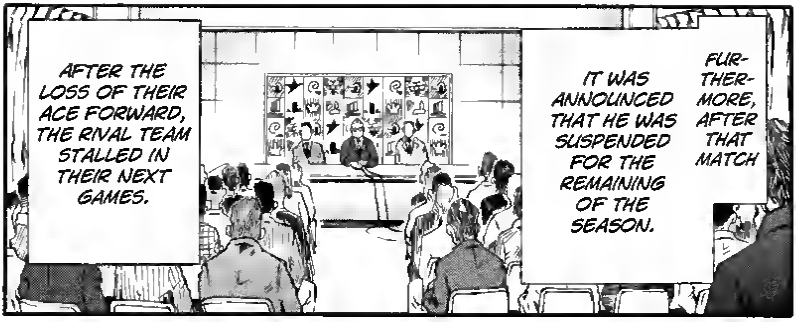
... BUT I STILL JUMPED...
AND ENDED UP LIKE THIS
JUST WHEN I FINALLY HAD A CHANCE TO BECOME A REGULAR ...
SORRY ...
.....
OOOOO OOOH!?
WELL... I'M WOUNDED HERE...
WHY ARE YOU APOLOGIZ-ING, ARE YOU AN IDIOT!?
YOU USED YOUR BODY TO PROTECT THE GOAL
AT THE CONTRARY, HAD YOU HESITATED AND CHICKENED OUT I WOULD'VE KNOCKED YOU OUT!!

YOU SHOULD BE PROUD...
...SO
ABSOLUTELY NO NEED TO APOLOGIZE.
THERE'S...
PAPA WAS COOL, WASN'T HE?
RIGHT?
...MAMORU CHEERED ON YOU WHOLE TIME TOO
.....
.....

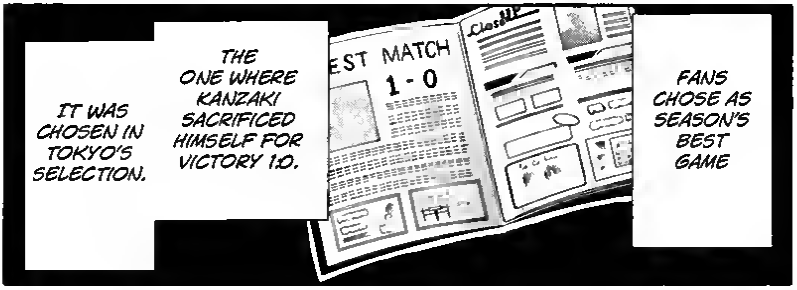
AFTER THAT
...
HEY
... NOT AT ALL...

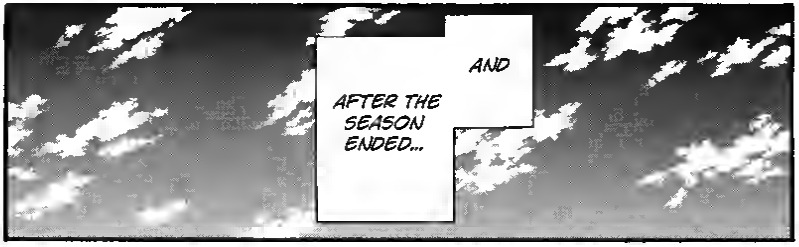

AT THE END OF THE SEASON.
THE TEAM GOT TO ITS HIGHEST RANK IN HISTORY 3RD PLACE

NATURALLY LEFT WITH A RED CARD.
THANKS TO KANZAKI'S GUARD OVER THE GOAL, CHRISTIAN...
WHEN KANZAKI PARTICIPATED IN TOKYO'S SELECTION MATCH.
IN THAT BIG RUSH, THE TURNING POINT WAS


AFTER THE LOSS OF THEIR ACE FORWARD, THE RIVAL TEAM STALLED IN THEIR NEXT GAMES.
IT WAS ANNOUNCED THAT HE WAS SUSPENDED FOR THE REMAINING OF THE SEASON.
FURTHERMORE, AFTER THAT MATCH

OOSHIRO, THAT GOT INJURED MIDWAY RECOVERED AND RETURNED, NATURALLY AS A REGULAR GOALKEEPER.
SINCE KANZAKI HAD TO WITHDRAW, A YOUNG GOALKEEPER USUALLY ON THE BENCH GOT TO PLAY.


IT WAS CHOSEN IN TOKYO'S SELECTION.
THE ONE WHERE KANZAKI SACRIFICED HIMSELF FOR VICTORY 1:0.
EST MATCH
1 - 0
FANS CHOSE AS SEASON'S BEST GAME


AND
AFTER THE SEASON ENDED...

IT WAS DE-CIDED
THAT KANZAKI TRANSFER TO A 2ND CLUB TEAM IN GERMANY
...KANZAKI-SAN!!

.....
...YOU'RE LEAVING ALREADY ...?

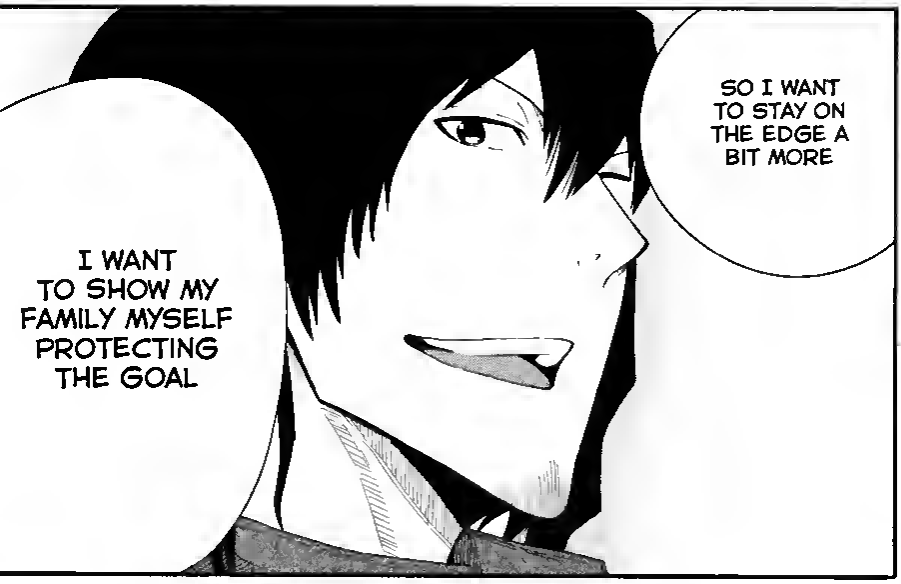
.....

.....
ANDOU ...

I JUST THOUGHT ABOUT STAYING BEHIND LIKE THAT, BUT...
BECAUSE I ENJOYED PLAYING WITH YOU...
THE TRUTH IS I WANTED A FAVOR FROM THIS TEAM

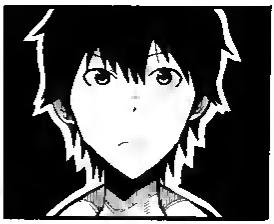
.....

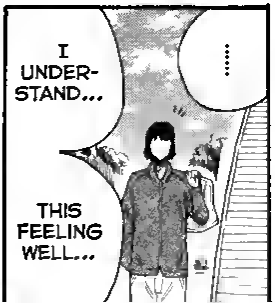
FROM BARELY PROTECTING THE GOAL.
THAT TENSION, THAT FEELING OF JOY
... BUT AT THAT TOKYO SELECTION MATCH I REMEMBERED


I WANT TO SHOW MY FAMILY MYSELF PROTECTING THE GOAL
SO I WANT TO STAY ON THE EDGE A BIT MORE

.....
... IT'S SAD, BUT...
WE'LL... MEET AGAIN, RIGHT...?

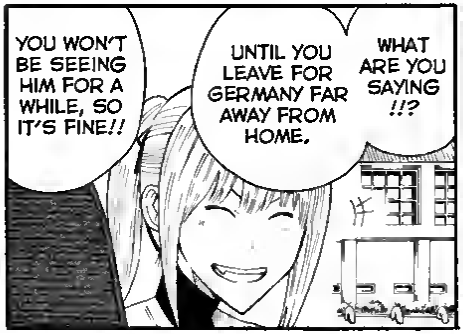
... BECAUSE I HAVE
SOMEONE I WANT TO SEE ME PLAYING ON THE EDGE AS WELL...

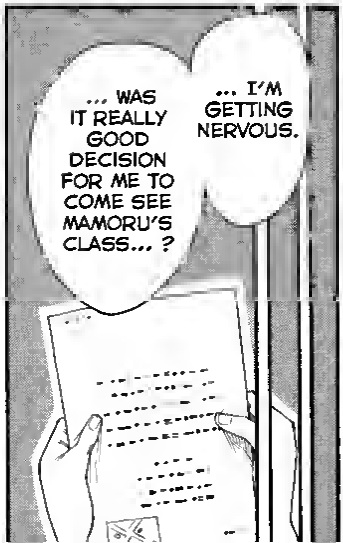



.....
I UNDER-STAND...
THIS FEELING WELL...

LIKE THAT, KAWAZAKI
PLAY ON THE EDGE...
WE WILL, SOMEDAY
... YEAH

HE ENTERED 10 YEARS AGO.
PARTED WITH THE TEAM

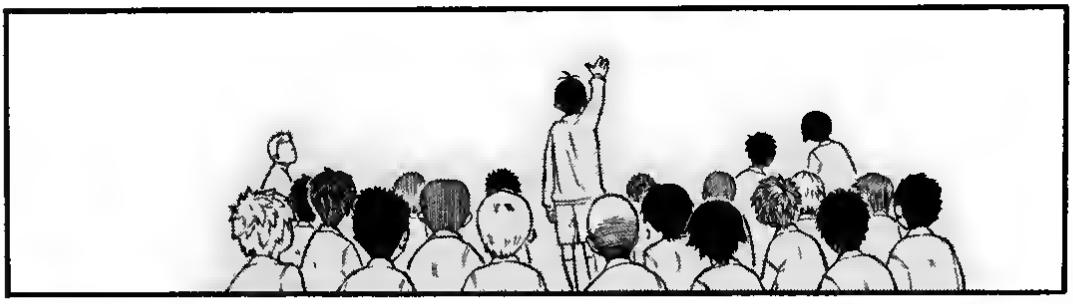

YOU WON'T BE SEEING HIM FOR A WHILE, SO IT'S FINE!!
UNTIL YOU LEAVE FOR GERMANY FAR AWAY FROM HOME.
WHAT ARE YOU SAYING !!?


... I'M GETTING NERVOUS.
... WAS IT REALLY GOOD DECISION FOR ME TO COME SEE MAMORU'S CLASS... ?

BUT...
IS THAT SO...?

AND THEY'RE EVEN GOING TO PLAY SOCCER...
IT HAD TO BE A P.E. CLASS OF ALL...
WHAT WILL YOU DO IF MAMORU GETS TEASED BECAUSE OF IT...?
... YOU KNOW, EVEN THOUGH I'M PRO, I'M STILL A GOAL-KEEPER.
EHH WHY?
RISA... THERE'S NO DOUBT I'LL BE EXPOSED AS PRO...
ME TOO, ME TOO!!
I'LL BE FORWARD!!
I WANT TO BE FOR-WARD.
OK, LET'S DECIDE ON THE POSITIONS YOU WISH TO BE AT!!
YOU'RE OVER THINK-ING...
LOOKS LIKE IT'S START-ING...
... HMM
THAT'S NORMAL...
WELL ...
AH AH THEY'RE CHOOSING ALL OFFENSIVE POSITIONS.

... GOAL-
KEEPER



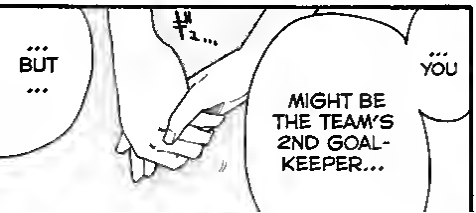
... I...
.....

WANT TO BE
GOALKEEPER.
...YEAH
..."MAMORU"...?

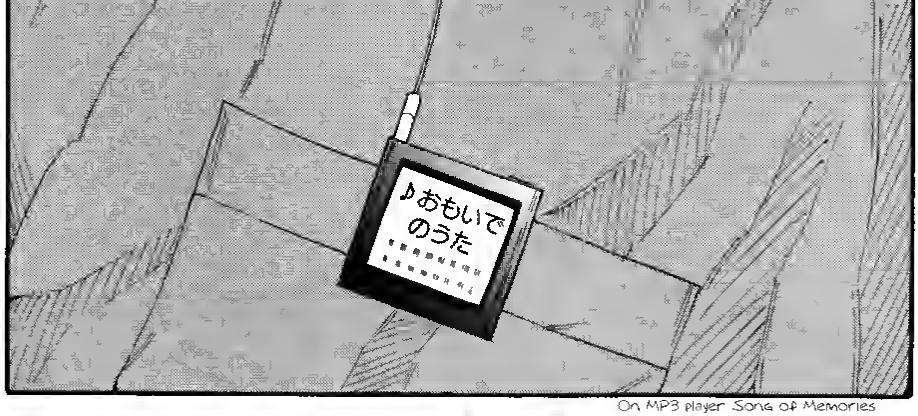
JUST BECAUSE WE'RE ATTACHED TO THE GOALKEEPER POSITION.
YOU KNOW ...
IT DOESN'T NEED TO AFFECT THAT CHILD AS WELL.
... THAT'S RIGHT, THIS CHILD'S NAME.
"MAMORU" LIKE A GUARDIAN DEITY!! IT'S A GOOD NAME, I GOT FROM GOALKEEPER!
... THAT "MAMORU", IS IT PERHAPS...
IT'S ALRIGHT.
CONCERNING SOCCER HE'D BE HAPPIER LATER ON TO BE CALLED "SHUUTO" OR "TSUBASA"
... BECAUSE THIS CHILD
WILL BE RAISED ALWAYS LOOKING UP TO YOU...
... HUH?
THIS CHILD ...
MAMORU WILL SURELY SOMEDAY...
... SO IT'LL BE FINE

I STARTED TO LOVE BEING GOAL-KEEPER
BECAUSE

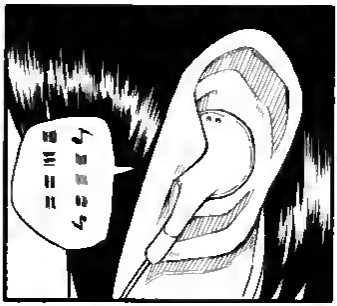
JUST LIKE I SAID...
SEE

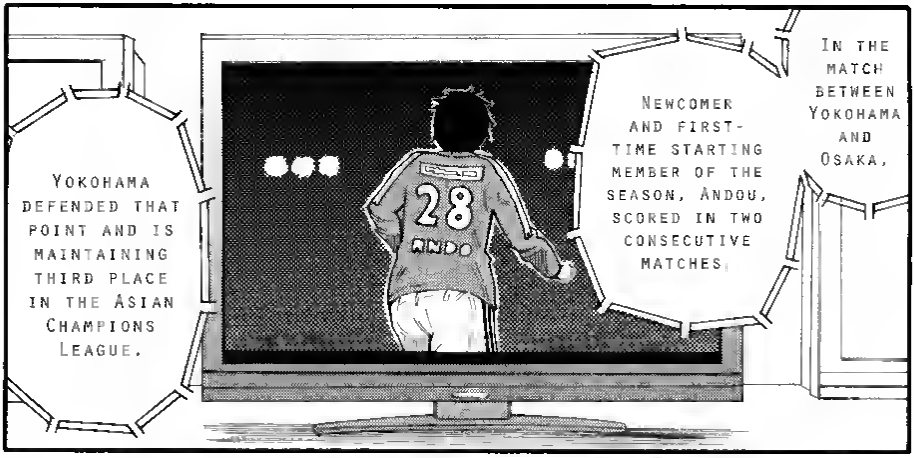

...BUT...
...YOU MIGHT BE THE TEAM'S 2ND GOAL-KEEPER...

YOU'LL ALWAYS BE
... TO US
THE WORLD'S BEST
GOALKEEPER
...
... NO REASON ...
BUT WHY ARE YOU OK WITH BEING GOAL-KEEPER, MAMORU...!?
THEN MAMORU IS GOAL-KEEPER!!
... OK
SURE



On MP3 player: Song of Memories




Yokohama defended that point and is maintaining third place in the Asian Champions League.
28
ANDO
Newcomer and first-time starting member of the season, Andou, scored in two consecutive matches.
In the match between Yokohama and Osaka,

FRESH-
MAN
YEAR
AUTUMN
SORRY...

IS THAT SO...
NO. 5 MIZUNO YUKA

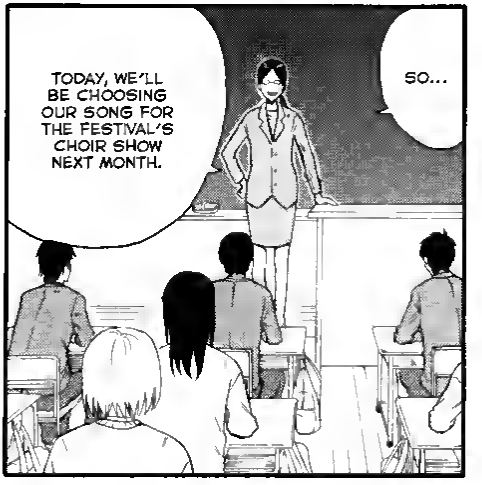
...HERE.
THE CD I BORROWED...
...SEE YA.
AH.
PLEASE WAIT.
THANK YOU... VERY MUCH...
...SIGH...
...SIGH...

... LEAVE ME ALONE, ANDOU.
I'M DEPRESSED RIGHT NOW.

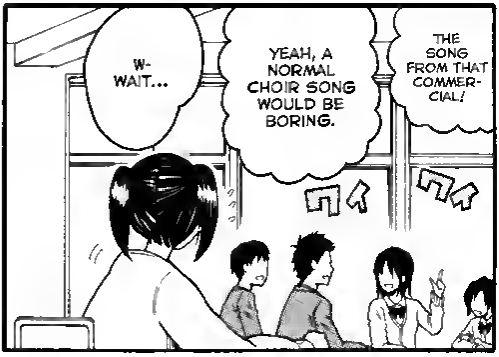
WHAT'S WRONG, MIZUNO?
DID SOMETHING HAPPEN?

Rattle
ALRIGHT EVERYBODY, SIT DOWN.
SIGH...
ALL I'M HEARING NEXT TO ME IS SIGH AFTER SIGH.
BUT EVEN IF YOU TELL ME TO LEAVE YOU ALONE,

I DON'T REALLY CARE
DOES ANYBODY HAVE A SONG THEY WANT TO SUGGEST?

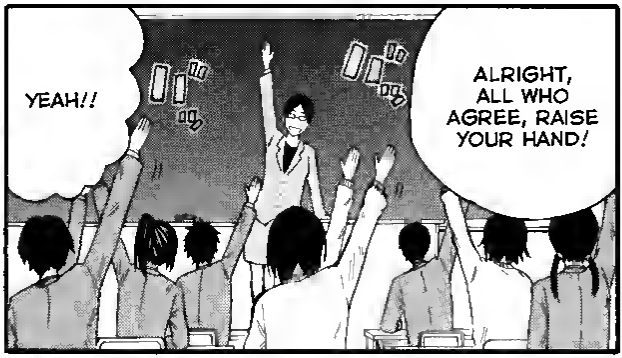

TODAY, WE'LL BE CHOOSING OUR SONG FOR THE FESTIVAL'S CHOIR SHOW NEXT MONTH.
SO...

I THINK "SONG OF MEMORIES" BY THE SWEET HOME WOULD BE GOOD!
YES!!

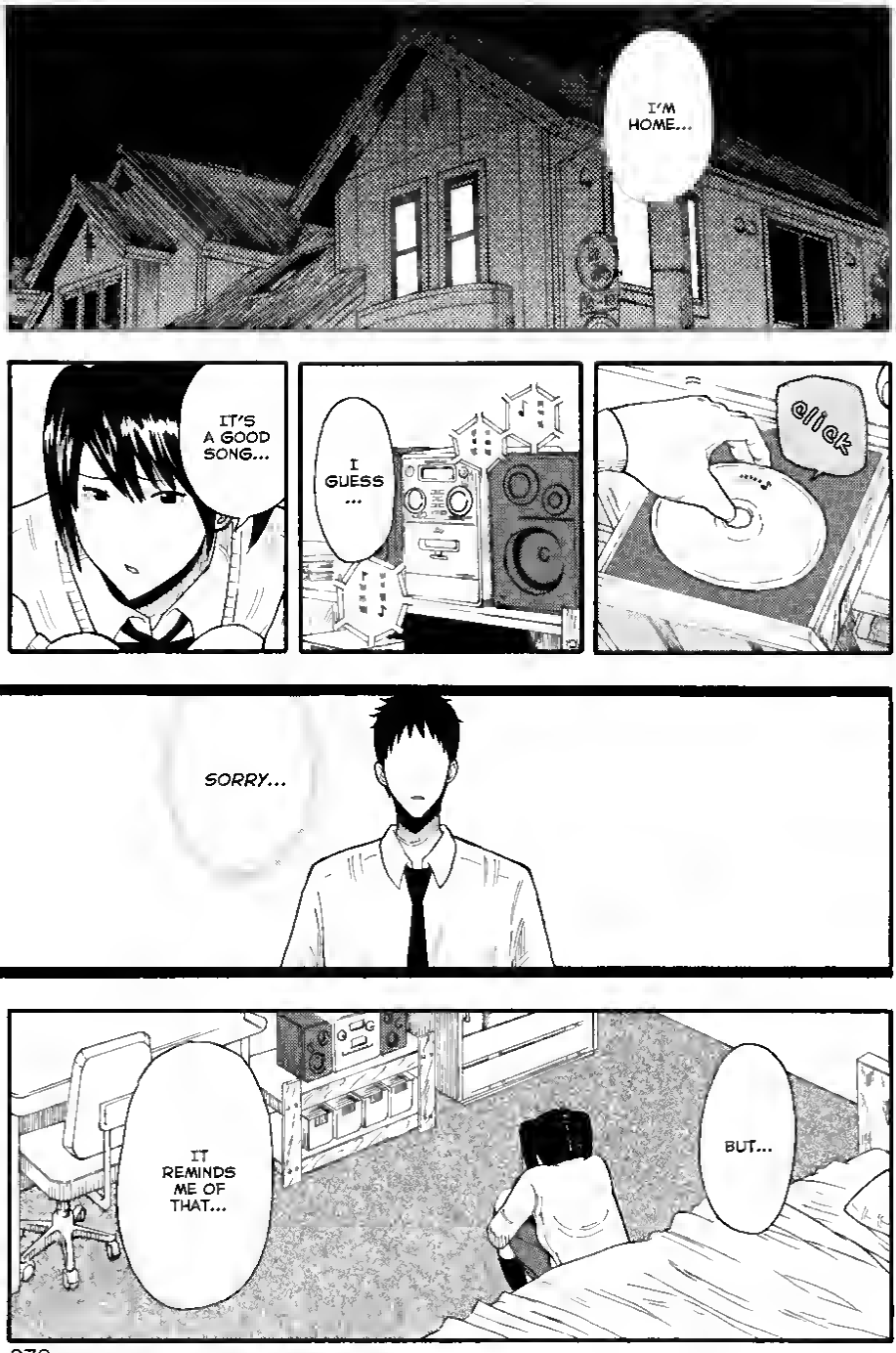

W-WAIT...
YEAH, A NORMAL CHOIR SONG WOULD BE BORING.
THE SONG FROM THAT COMMER-CIAL!

OH, THAT MIGHT BE GOOD!
... HUH?

.....


YEAH!!
ALRIGHT, ALL WHO AGREE, RAISE YOUR HAND!

WHY DID IT TURN OUT THIS WAY...?


I'M HOME...
IT'S A GOOD SONG...
I GUESS ...
click
SORRY...
IT REMINDS ME OF THAT...
BUT...

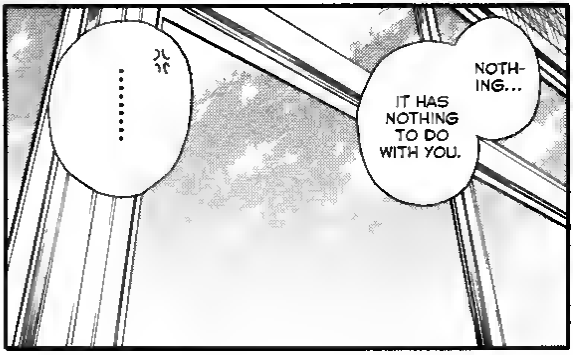
1-4
OKAY, TAKASE WILL PLAY THE PIANO...
AND...

I WILL DO IT.

AS FOR THE CONDUCTOR—
... YES.

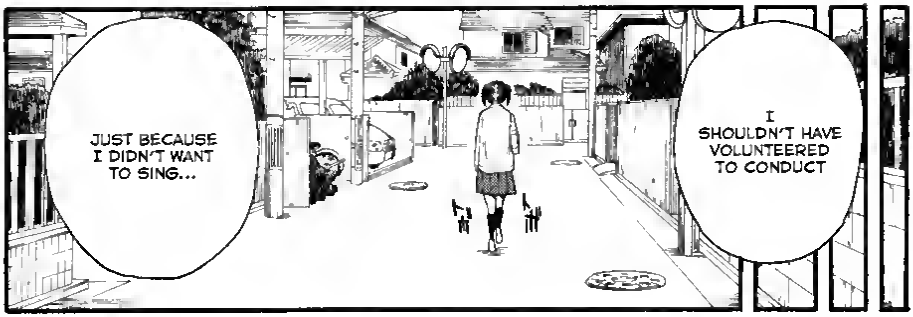
I DIDN'T THINK YOU WERE THE TYPE TO VOLUNTEER.
WHAT'S WITH THE CHANGE OF HEART?

OKAY, IT'S MIZUNO, THEN...
... HEY, MIZUNO.
clack clack


NOTH-ING... IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
.....

.....

AND STOP!
Laa-lalaa~
Laaa-lalala~
I KNOW THE CHOIR IS SUPPOSED TO FOLLOW THE CONDUCTOR,
BUT IF YOU'RE THAT UNSTEADY...
MIZUNO-SAN.
HUH, ME?
...OKAY...
.....
YOU HAVEN'T BEEN PAYING ATTENTION FOR A WHILE NOW.
PLEASE WORK HARDER.
AH...
SORRY...


JUST BECAUSE I DIDN'T WANT TO SING...
I SHOULDN'T HAVE VOLUNTEERED TO CONDUCT

YOU'RE SIGHING AGAIN?

AND NOW I'M CAUSING TROUBLE FOR EVERYONE.
SIGH...

HAVEN'T YOU BEEN ACTING A LITTLE STRANGE RECENTLY, MIZUNO?
NO, BUT SERIOUSLY ...

SINCE WHEN WERE YOU THERE!!?
DWAH!
I WAS JUST WALKING HOME NORMALLY WHEN I OVERHEARD YOU SIGHING ALL OVER THE PLACE. .
WHA ...
DON'T YOU HAVE SOCCER PRACTICE RIGHT NOW?!
WE HAVE TODAY OFF.

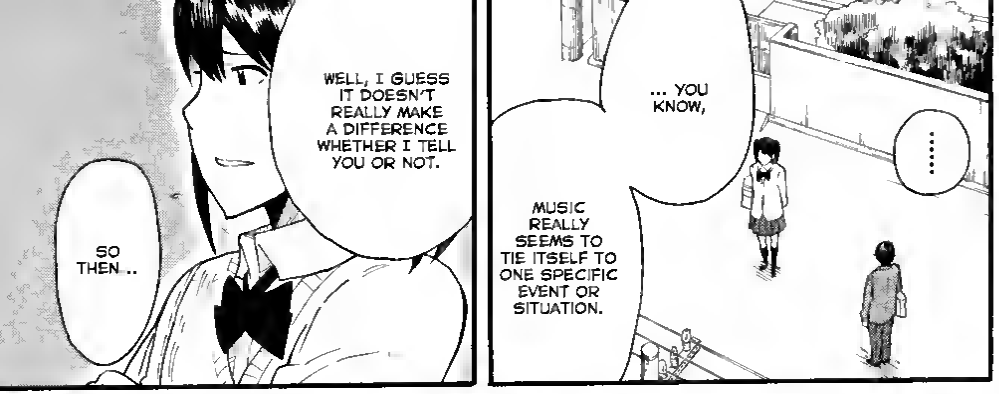
I KNOW.
... YEAH,
YOUR CON-DUCTING TODAY WAS REALLY BAD.

MAYBE RELAX A BIT—
... SO, YEAH,
DON'T FEEL SO PRESSURED.
SHUT UP...
REALLY, IT SEEMED LIKE YOUR HEART WASN'T IN IT AT ALL.
YOU WEREN'T PAYING ATTENTION FROM BEGINNING TO END.
THERE'S GOTTA BE A LIMIT TO BEING UNSTEADY...
IT'S NO GOOD DOING THAT AFTER VOLUNTEERING, MIZUNO.
AND WHEN A GIRL IS FEELING UPSET, YOU'RE SUPPOSED TO CHEER HER UP! NOT ATTACK HER LIKE THIS!
YOU DON'T HAVE TO TELL ME! I KNOW I'M CAUSING TROUBLE FOR EVERYONE!
SORRY ABOUT THAT.
I WAS JUST ABOUT TO TRY AND CHEER YOU UP...
AH...
NO...
... HM?
EMOTIONS AND SCHOOL LIFE?
AH...
I REALLY SHOULDN'T MIX EMOTIONS WITH SCHOOL LIFE...
OKAY...
SIGH ...
WHATEVER.

.....
... SO SOME-THING
DID HAPPEN, THEN?

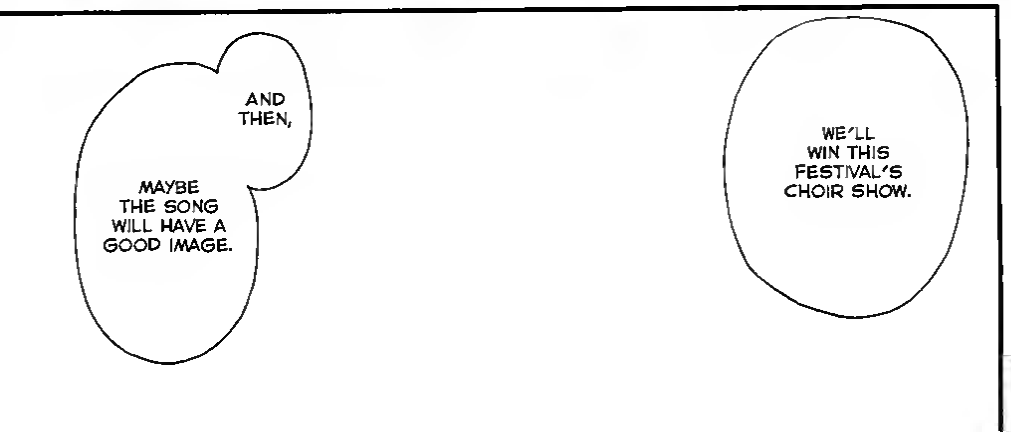
CONFESSED TO A SENPAI AND GOT REJECTED.
I...

I CAN'T HELP BUT THINK OF WHEN SENPAI REJECTED ME...
SORRY...
WHENEVER I HEAR THAT SONG...
THAT'S WHY
WHAT DOES THAT HAVE ANYTHING TO DO WITH—
THE SONG WE'RE DOING IN CHOIR
THAT SENPAI REALLY LIKES IT TOO...


WELL, I GUESS IT DOESN'T REALLY MAKE A DIFFERENCE WHETHER I TELL YOU OR NOT.
SO THEN...
... YOU KNOW,
MUSIC REALLY SEEMS TO TIE ITSELF TO ONE SPECIFIC EVENT OR SITUATION.
.....

YOU SHOULD JUST OVERWRITE IT.
THE IMAGE OF THAT SONG...

YEAH.
OVER-WRITE...?


AND THEN,
MAYBE THE SONG WILL HAVE A GOOD IMAGE.
WE'LL WIN THIS FESTIVAL'S CHOIR SHOW.

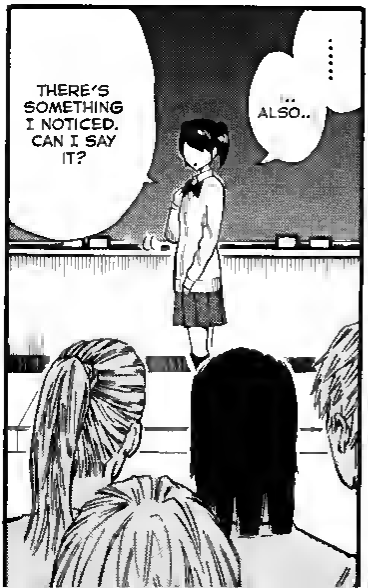
SAD MEMORIES...
YOU SHOULD JUST OVERWRITE THEM WITH GOOD ONES, RIGHT?
I DIDN'T MEAN TO MAKE IT SOUND EASY.
OH, SORRY.
.....
YOU MAKE IT SOUND SO SIMPLE.
.....
BUT, WELL...
I GUESS YOU DO HAVE A POINT.

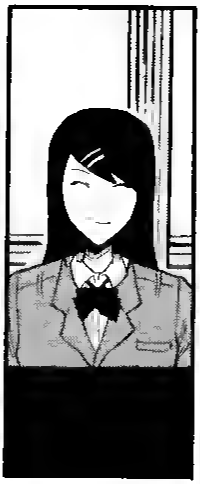
I'LL TRY IT.
OVERWRITING.

.....
I DON'T HAVE FAITH IN YOU ANYWAY.
I DON'T NEED IT.
IF THERE'S ANYTHING I CAN DO, JUST LET ME KNOW.
... HAHA. GOOD!

THAT WAS VERY GOOD JUST NOW.
IT WAS EASY TO PLAY.

FUU...
MIZUNO-SAN.
...HM?


THERE'S SOMETHING I NOTICED. CAN I SAY IT?
.....
..ALSO..



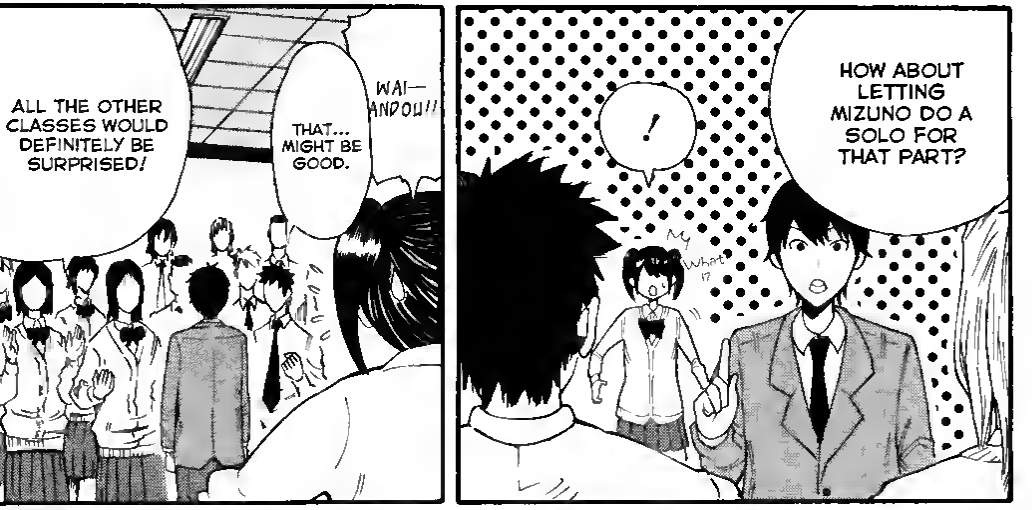
...THANKS.

RIGHT BEFORE THE FINAL CHORUS...
DON'T THE SOPRANO NOTES OF THE C MELODY SOUND A BIT OFF?
THAT'S TRUE...
I DON'T HAVE MUCH CONFIDENCE THERE...
YEAH,
THAT PART IS REALLY HARD TO SING
THIS IS BAD...
THIS MIGHT ACTUALLY BE A PROBLEM...
WHAT SHOULD WE DO...?
EVEN WHEN I'M LISTENING TO THE CD, IT SOUNDS LIKE THAT PART WAS AUTO-TUNED, SO IT'S REALLY HARD TO SING.
THAT PART...
HOW ABOUT SINGING IT LIKE THIS?
... HUH?

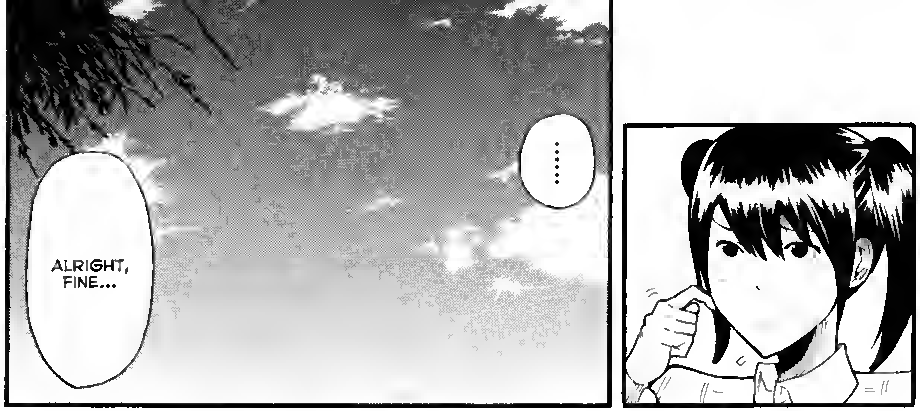
じ~~~~
...UM,
WHAT...?

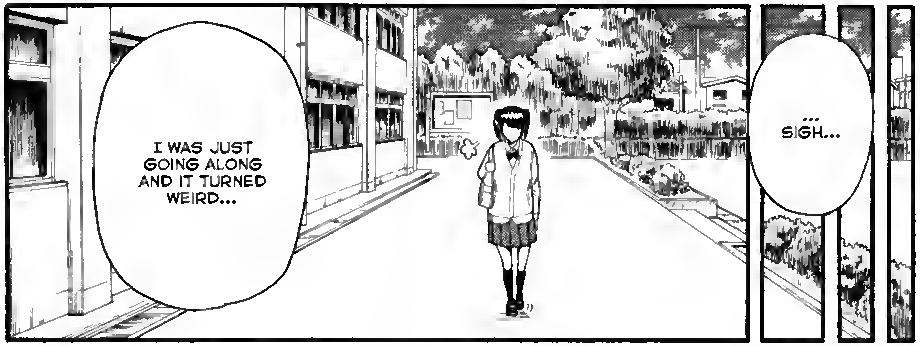
... JUST SING IT LIKE THAT...

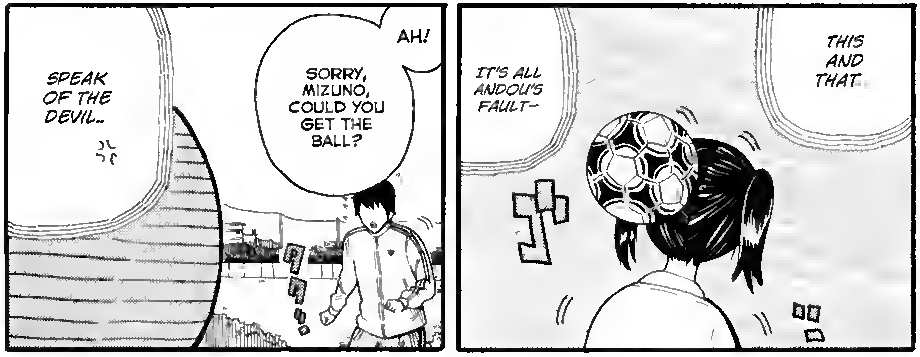
T-
THANKS
WELL, I'VE LISTENED TO IT HUNDREDS OF TIMES...
THAT'S RIGHT...
REALLY!
YOUR VOICE IS PRETTY, AND THE PITCH WAS PERFECT!
AWE-SOME!!
THAT WAS REALLY GOOD, MIZUNO-SAN!
HUH?


ALL THE OTHER CLASSES WOULD DEFINITELY BE SURPRISED!
THAT... MIGHT BE GOOD.
WAI— ANDOU!!
!
What?
HOW ABOUT LETTING MIZUNO DO A SOLO FOR THAT PART?

HOW ABOUT IT, MIZUNO?
.....
SOUNDS FINE TO ME.
WELL, THERE'S NO RULE AGAINST THE CONDUCTOR SINGING
SENSEI, WHAT DO YOU THINK?
...HUH?


ALRIGHT, FINE...
.....


I WAS JUST GOING ALONG AND IT TURNED WEIRD...
... SIGH...

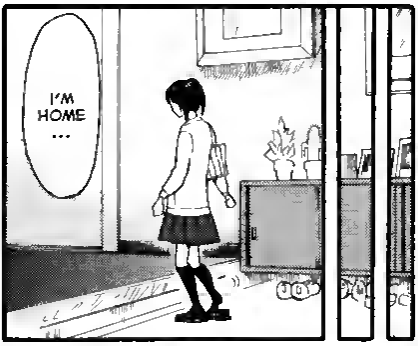

SPEAK OF THE DEVIL...
AH! SORRY, MIZUNO, COULD YOU GET THE BALL?
IT'S ALL ANDOU'S FAULT-
THIS AND THAT.

HAHA!
THANKS!
HERE YOU GO.
Be more careful!

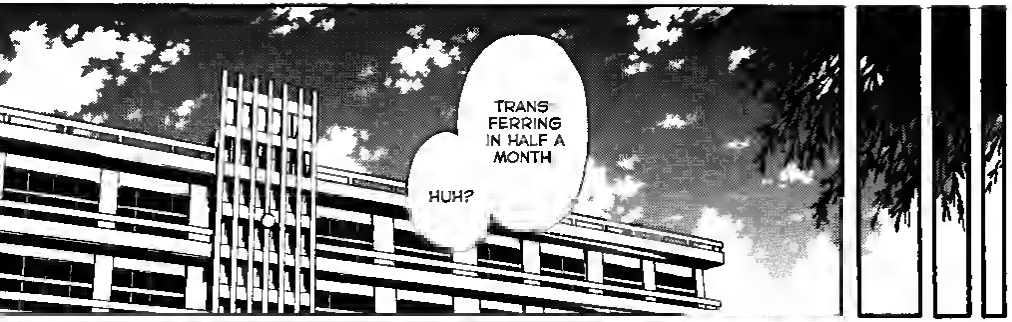
THIS IS MY FIRST TIME ACTUALLY WATCHING HIM PLAY SOCCER.
NOW THAT I THINK ABOUT IT,
.....
ALL HE WOULD TALK ABOUT WAS SOCCER, SOCCER.
FROM THE VERY BEGINNING OF SCHOOL,
TO THE SENPAI WHO MADE FUN OF HIM.
OF THE WORLD'S BEST TEAM!
I WANT TO BECOME 1/11
WHEN HE WAS HANDING OUT FLIERS FOR THE SOCCER TEAM, HE SAID
"WHAT AN EMBARRASSING GUY, TALKING ABOUT HIS DREAMS LIKE THAT..."
I USED TO THINK BACK THEN.

WAS COMPLETELY SERIOUS.
BUT MAYBE THAT GUY
.....
ALL OF THE OTHER CLASSES WILL DEFINITELY BE SURPRISED!
THAT WAS REALLY GOOD, MIZUNO-SAN!
I GUESS I'LL TRY BEING MORE SERIOUS.
ME TOO...

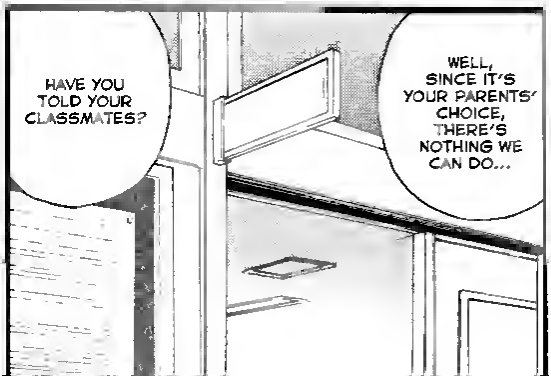
ONCE YOU'RE CHANGED, COME TO THE LIVING ROOM WE HAVE TO TALK.
WELCOME HOME.


I'M HOME ...

... WHAT?


TRANS FERRING IN HALF A MONTH
HUH?

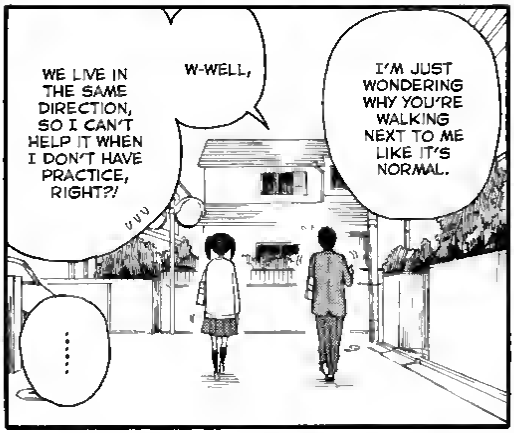
ﾌﾙﾌﾙ
ﾌﾙﾌﾙ


HAVE YOU TOLD YOUR CLASSMATES?
WELL, SINCE IT'S YOUR PARENTS' CHOICE, THERE'S NOTHING WE CAN DO...

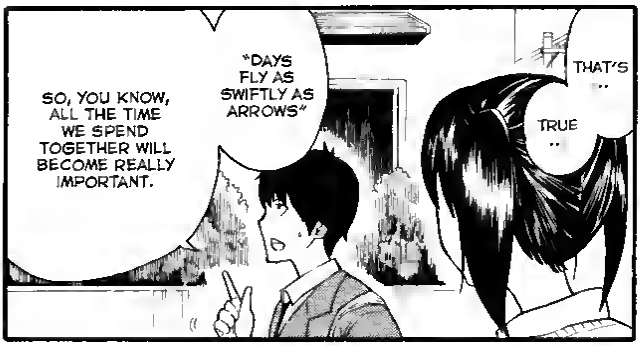
WITH EVERY-BODY...
I WANT TO KEEP GOING AS WE HAVE ALWAYS BEEN.
YOU'RE FINE WITH THAT?
... YES.
THANK YOU VERY MUCH.
HAHA DON'T WORRY ABOUT IT.
...AL-RIGHT, THEN,
I'LL KEEP QUIET ABOUT THIS, TOO.

OH,
YOU'RE FINALLY HERE!
YOU'RE LATE, MIZUNO!
AH!
MIZUNO-SAN IS HERE!
HERE, SWITCH.
WITHOUT MIZUNO,
IT WOULDN'T BE PRAC-TICE.
SHUT UP!
YEAH, YEAH! ANDOU'S REALLY BAD AT CONDUCTING!
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU, MIZUNO-SAN!
...OKAY.

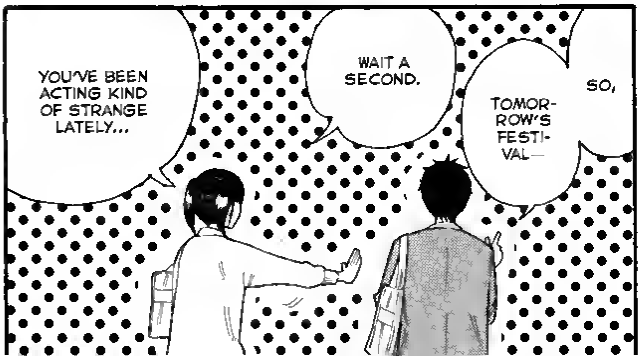
SO IT'S FINALLY TOMORROW, THEN...


W-WELL,
WE LIVE IN THE SAME DIRECTION, SO I CAN'T HELP IT WHEN I DON'T HAVE PRACTICE, RIGHT?!
I'M JUST WONDERING WHY YOU'RE WALKING NEXT TO ME LIKE IT'S NORMAL.
.....

WHAT?
...HM,
.....


SO, YOU KNOW, ALL THE TIME WE SPEND TOGETHER WILL BECOME REALLY IMPORTANT.
"DAYS FLY AS SWIFTLY AS ARROWS"
THAT'S ..
TRUE ..

BUT,
WOW...
THE DAYS GO BY REALLY QUICKLY.


YOU'VE BEEN ACTING KIND OF STRANGE LATELY...
WAIT A SECOND.
SO, TOMOR-ROW'S FESTI-VAL—

ANDOU,
DID YOU POSSIBLY HEAR ME TALKING WITH SENSEI IN THE TEACHER'S ROOM A COUPLE DAYS AGO?

... W—
.....

I REALLY DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
N-NO,
EVEN THOUGH I WAS TRYING NOT TO TELL ANYONE BECAUSE THERE'S SOMEONE LIKE YOU WHO WEARS HIS HEART ON HIS SLEEVE...
AA~AAH,
... YES, YES.

THIS GUY IS REALLY BAD AT LYING...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?

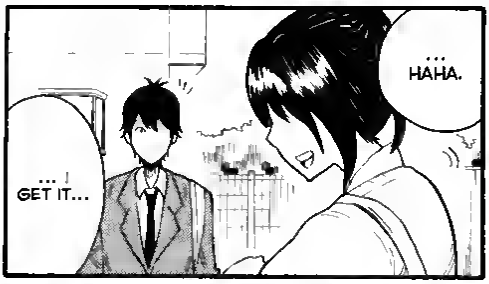
... YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF
M-
MIZUNO, YOU IDIOT.

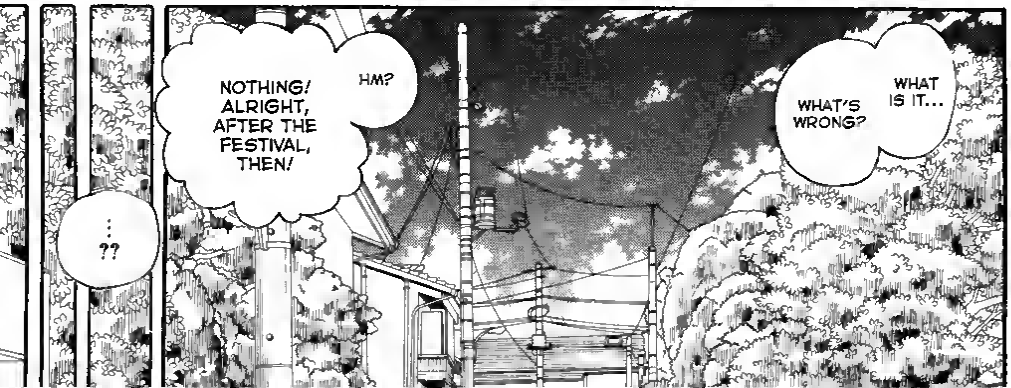
MI...
IT WOULD HAVE BEEN EASIER IF YOU HAD JUST ATTACKED ME LIKE YOU USUALLY DO.
... SIGH.

BUT TO ALL OF A SUDDEN HEAR THAT YOU'RE TRANSFERRING AND TO KEEP ACTING LIKE NORMAL,
EVEN I'M NOT THAT STRONG.
... I CAN'T HELP IT.
I EVEN TRIED REALLY HARD...
YOU'LL BE SAD IF I LEAVE?
... SO, WHAT?
UM, DOES THAT MEAN—
... SO, PLEASE...
AFTER THE FESTIVAL,
TELL EVERYONE ELSE ABOUT THE TRANSFER, TOO.
HUH?
THAT'S RIGHT.

SUDDENLY GETTING TOLD GOODBYE BY SOMEONE
IS REALLY PAINFUL.

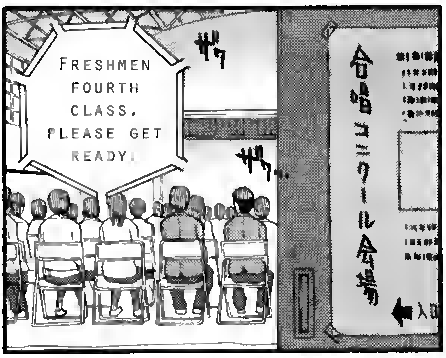
NOT "YOU"...
...BUT "SOMEONE"

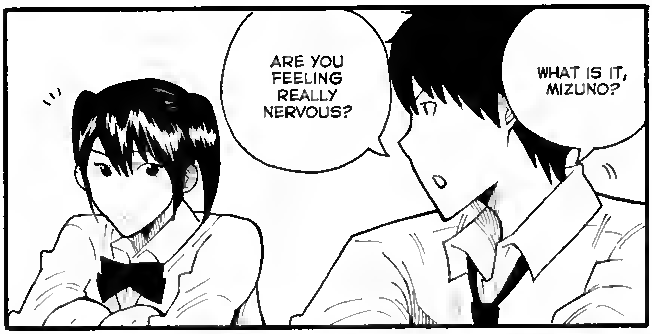

...HAHA.
...GET IT...


WHAT IS IT...
WHAT'S WRONG?
HM?
NOTHING! ALRIGHT, AFTER THE FESTIVAL, THEN!
??

NEXT IS FRESHMEN FOURTH CLASS.

I KNOW!
THAT LAST CLASS WAS REALLY GOOD.
WHAT SHOULD WE DO!? IT'S ABOUT TO START!


FRESHMEN FOURTH CLASS, PLEASE GET READY.


ARE YOU FEELING REALLY NERVOUS?
WHAT IS IT, MIZUNO?

WILL I BE OKAY...?
WHAT IF I REMEMBER THAT— AND GET DISTRACTED?

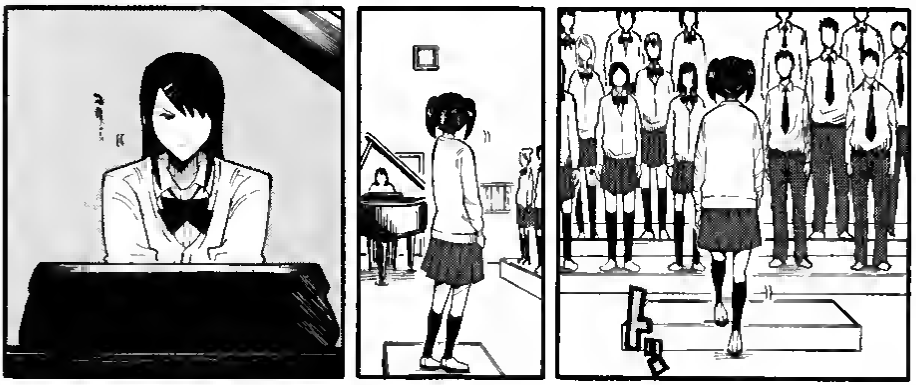
OF COURSE, I AM...

.....

THE FACT THAT YOU'RE NERVOUS
IS PROOF THAT YOU'VE WORKED REALLY HARD TO PREPARE FOR TODAY.
I'M ALWAYS NERVOUS BEFORE MY SOCCER MATCHES, TOO.
THE MORE I PRACTICE, THE MORE NERVOUS I AM... YOU KNOW?
SOMEONE WHO DIDN'T BOTHER TO PREPARE WOULDN'T BE NERVOUS.
.....
MIZUNO,
SO IT'S OKAY.
YOU WILL DEFINITELY DO GREAT.
BUT ONCE IT STARTS,
YOUR HARD WORK WILL SHOW
.....

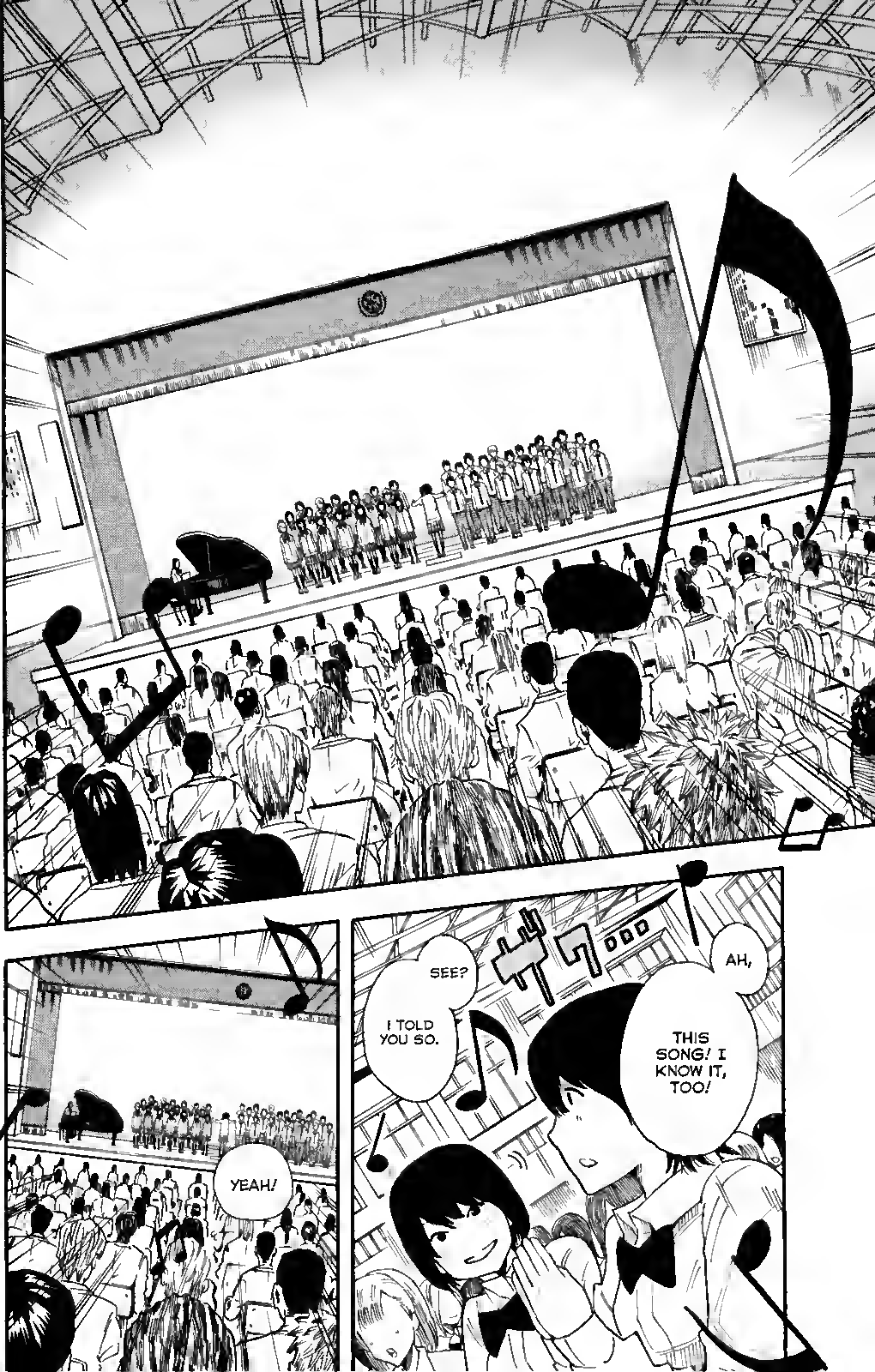
MIZUNO.
WE'LL WIN,
YEAH...
NEXT IS FRESHMEN FOURTH CLASS. THE SONG IS...

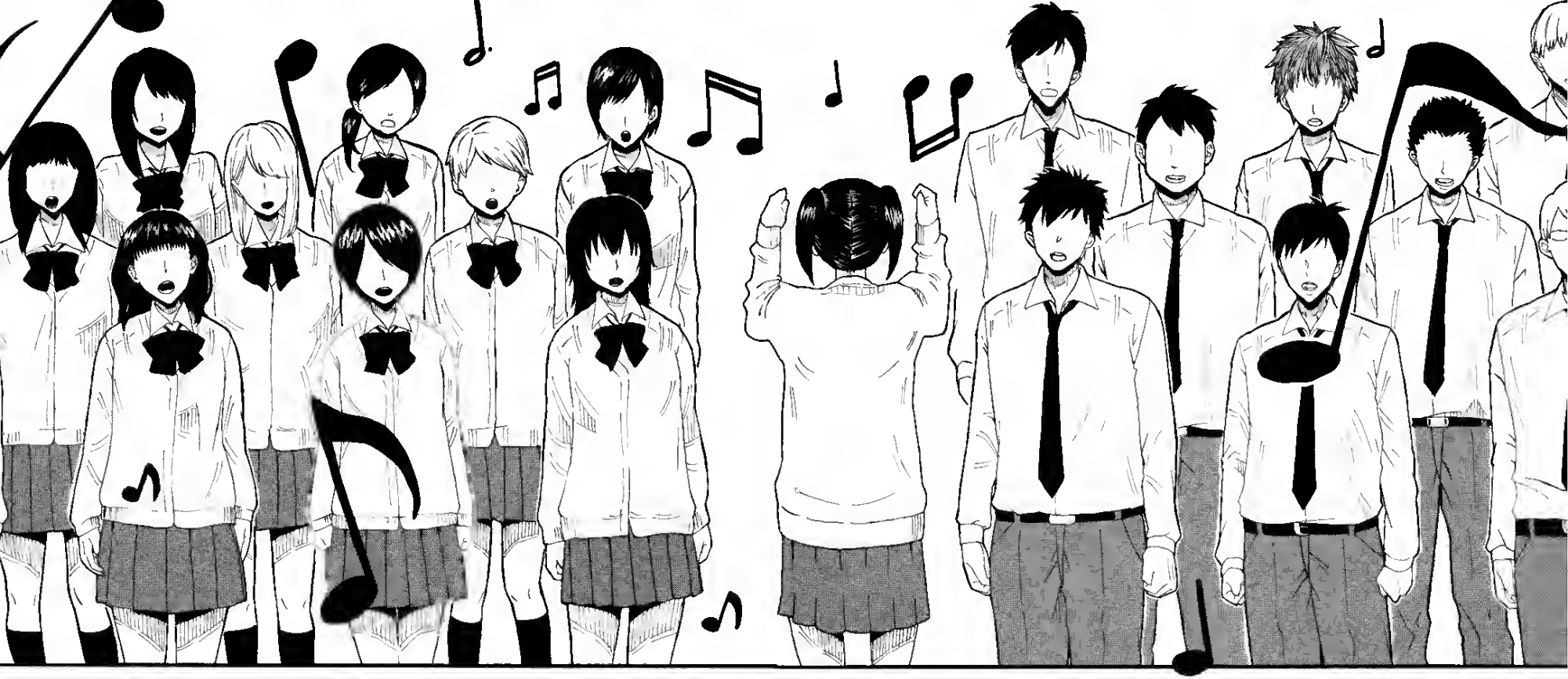
YOU KNOW, THAT COMMER-CIAL...
REALLY?
OH!
I KNOW THIS SONG!
"SONG OF MEMORIES".



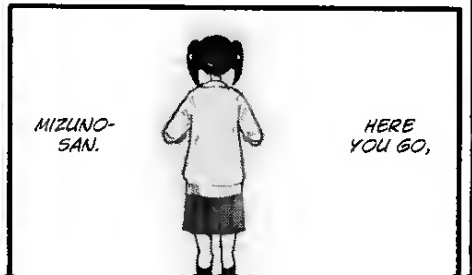
ALRIGHT

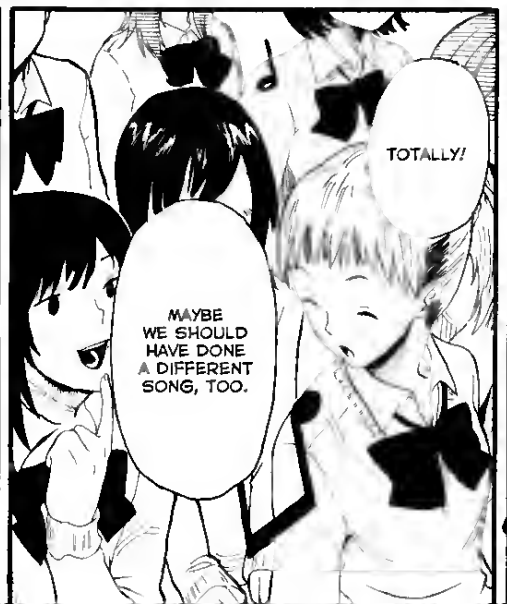
EVERY-BODY...
HERE WE GO

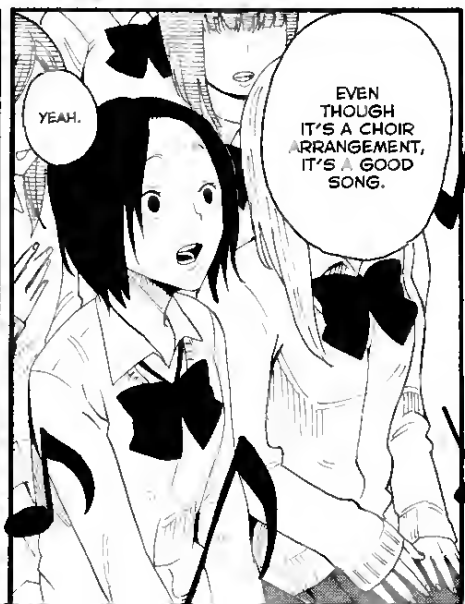

AH, THIS SONG! I KNOW IT, TOO!
SEE? I TOLD YOU SO.
YEAH!



IT'S STILL TOO SOON TO BE SURPRISED...
.....


MIZUNO-SAN.
HERE YOU GO,


MAYBE WE SHOULD HAVE DONE A DIFFERENT SONG, TOO.
TOTALLY!

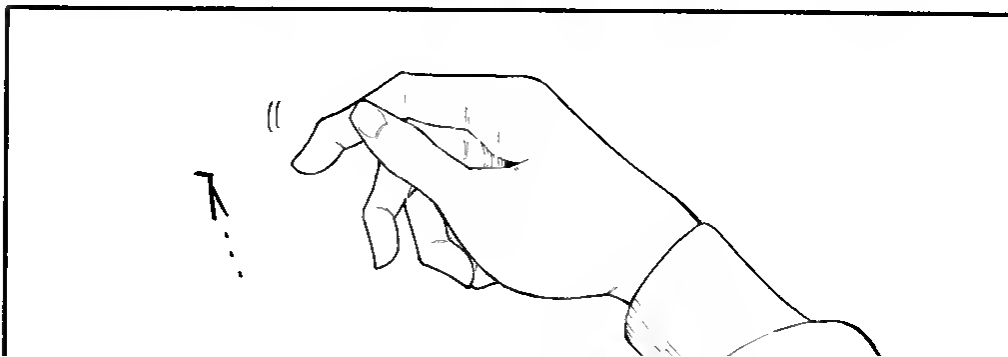

YEAH.
EVEN THOUGH IT'S A CHOIR ARRANGEMENT, IT'S A GOOD SONG.

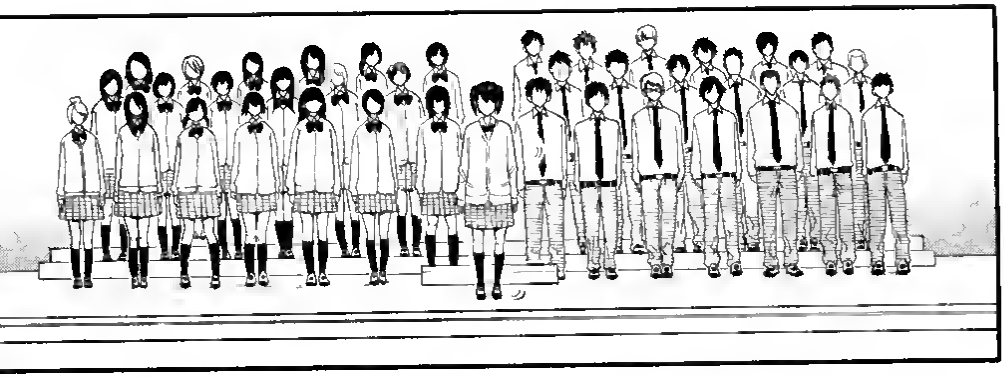
W-
WHOA,
THAT'S AWESOME.
WHO'S SINGING THIS?
ISN'T THAT THE CONDUCTOR ...?

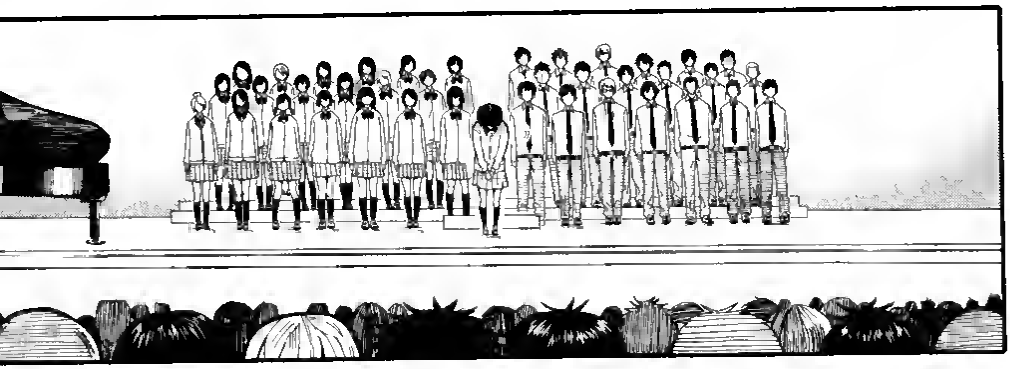
I WON'T
SORRY.
WAVER ANY-MORE.

SOON I WILL TRANSFER
AND BE SEPARATED FROM EVERYONE
TO FINALLY
BE ABLE TO SING THIS SONG WITH EVERYONE

I AM REALLY
HAPPY.
THANK YOU.





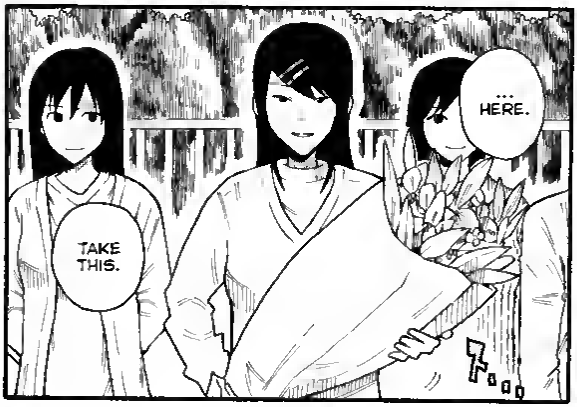


パチ
パチ
パチ
パチ…

パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ

WITH THIS...

OUR SCHOOL CHOIR SHOW ENDED...
WINNING FIRST PLACE WAS IMPOS-SIBLE
I'M HOME...
MAYBE BECAUSE WE MADE A POP SONG INTO A CHOIR SONG,
AND NOW TODAY,
I'M COMING NOW!
OKAY, DAD!
WE HAVE TO GO NOW.
HEY,
BUT AFTER HEARING THAT APPLAUSE, IT DIDN'T MATTER TO ME ANYMORE
MIZUNO-SAN!
I AM LEAVING THIS TOWN.


TAKE THIS.
... HERE.

EVERY-BODY...

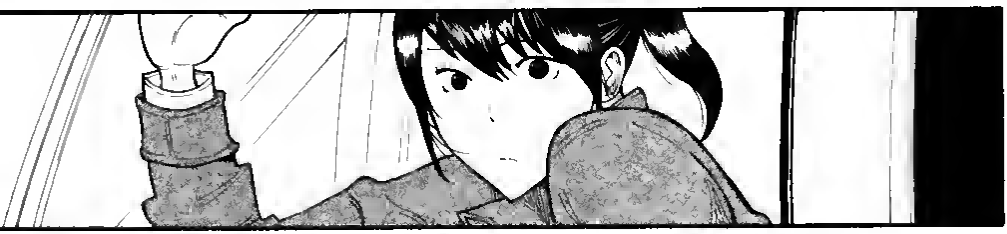
.... MIZUNO.

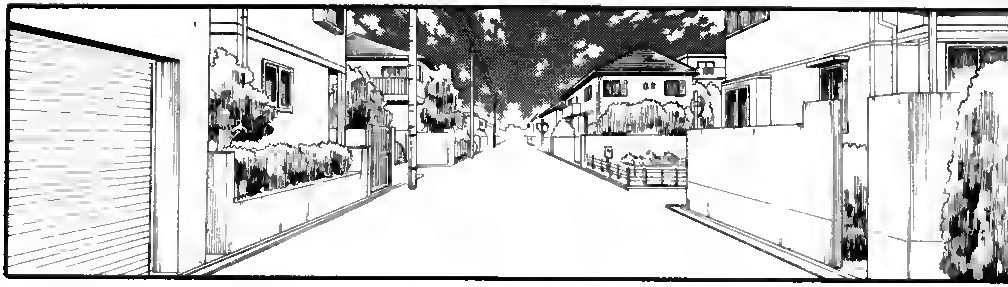
THANKS.

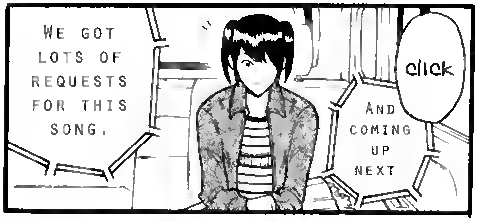
TAKE CARE OF YOURSELF OVER THERE.
.....

HAHA.
ANDOU.
YOU WERE WONDERING?
WELL, OF COURSE,
I WAS THE ONE WHO SUGGESTED IT.
WERE YOU ABLE TO OVERWRITE THE IMAGE OF THAT SONG?
... BUT SORRY,
I HAVEN'T LISTENED TO THAT SONG SINCE THEN,
SO I DON'T KNOW.
WELL, IF IT'S LIKE THAT,
THEN I DON'T HAVE TO WORRY.
.....
UM,
WHAT?
NO, IT'S NOTHING.

.....
WELL,
SEE YA.
KEEP WATCHING YOU.
I'LL
BECOME 1/11 OF THE WORLD'S BEST TEAM.
TO SEE IF YOU CAN REALLY
...YEAH.
.....






WE GOT LOTS OF REQUESTS FOR THIS SONG.
click
AND COMING UP NEXT

TURN ON THE RADIO OR SOME-THING.
HAHA. LOOKS LIKE I TEARED UP A LITTLE.
HM, SOUNDS GOOD.

THE SWEET HOME .
I REALLY LIKE THIS SONG TOO.

"Song of Memories".
Ah!
Sorry.
That was really good, Mizuno-san!
Mizuno-san's finally here!
Mizuno-san.
Mizuno-san.
...Mizuno.

……
銀座
ZAKAYA
ANDOU...
.... I OVER-WROTE IT,
... ALRIGHT!
I GUESS I'LL GO FULL FORCE TODAY, TOO!

NO. 6 YAMANAKA KANTA
ANDOU SORA
(16)
HIGH SCHOOL,
FIRST YEAR
UOOH!!
HOWW!!

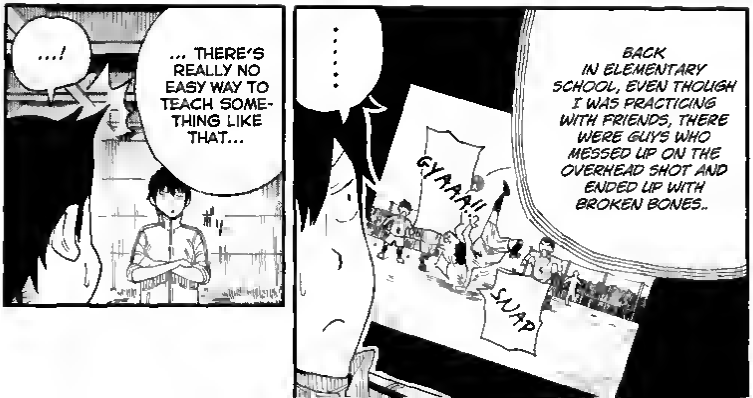
#6
Yamanaka
Kanta

GUESS THAT'S ABOUT IT FOR TODAY...
... PHEW.
slide?
THAT WAS AWESOME!!!
... A KID...? ONE FROM THE NEIGHBOR-HOOD?
YOU'RE AMAZING, ONII-CHAN!!!
... A REQUEST...?
I'VE GOT A REQUEST! IT'S ABOUT YOUR TECHNIQUE!!
HEY, HEY, ONII-CHAN!!
INU
INU

THAT FINISHING MOVE JUST NOW...
PLEASE TEACH IT TO ME!!
EH?
.....
WHAT-EVER IT IS, PLEASE JUST TEACH IT TO ME!!
IT'S NOT REALLY A SPECIAL TECHNIQUE OR ANY-THING.
AH.. YOU MEAN THE OVERHEAD SHOT..
WHAT YOU DID JUST NOW!! THAT THING WHERE YOU SPIN AND TURN, AND IT GOES WHAM!!
FINISHING MOVE? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SUDDENLY SAYING SOMETHING LIKE THAT IS A LITTLE..
HMM
I'M BEGGING YOU!!

I'M KANTA!!
YAMANAKA KANTA!!
NINE YEARS OLD.
NICE TO MEET YA!!
... HEY.
WHAT'S YOUR NAME?
AND AGE?

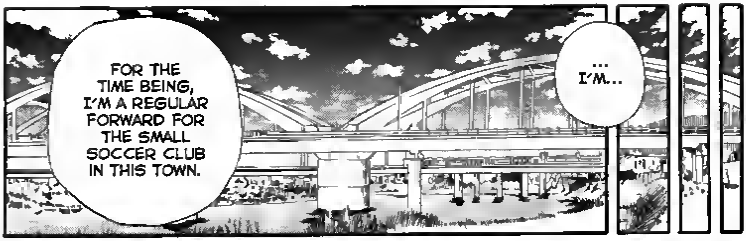
... NINE YEARS OLD... THIRD OR FOURTH YEAR OF ELEMENTARY SCHOOL... HM...
THAT'S STILL A LITTLE RISKY...


BACK IN ELEMENTARY SCHOOL, EVEN THOUGH I WAS PRACTICING WITH FRIENDS, THERE WERE GUYS WHO MESSED UP ON THE OVERHEAD SHOT AND ENDED UP WITH BROKEN BONES..
GYAAA!!
SWAP
.....
... THERE'S REALLY NO EASY WAY TO TEACH SOMETHING LIKE THAT...
...!

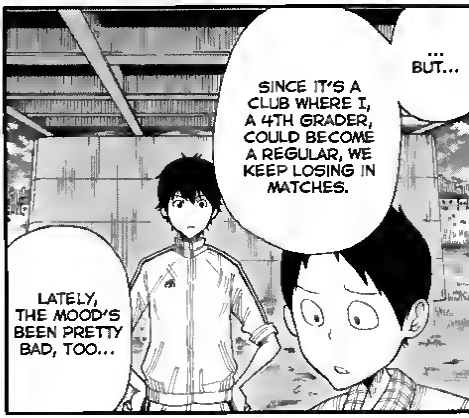
WHY DO YOU WANT TO USE A SPECIAL SHOOTING TECHNIQUE?
KANTA... WAS IT?
... ANYWAY,
...!
... EVEN IF YOU SAY THAT...
Boo! Boo!
C'MOOON, DON'T BE SO STINGY!
EH~~!!
IF YOU HAVE THAT SORT OF REASON FOR DOING AN OVERHEAD SHOT, THERE'S A GREATER LIKELIHOOD YOU'LL GET HURT.
... IT'S NO GOOD AFTER ALL.
... THAT'S ... BECAUSE IT'S COOL.
... HAAH?
WAI...
ONI!-CHAN, I'M BEGGING YOU... C'MON!!
NOPE, NOT DOING IT!!
SO GO ON HOME. GET GOING.

.....
3
.....
...TCH.
WHAT'S HIS PROBLEM ...?
INU
ガサ
MU-FUFU~
IF THAT'S HOW IT IS,
I'LL WATCH IN SECRET AND STEAL IT..
I'LL HAVE TO COME UP WITH A SAFE WAY OF GOING ABOUT THIS..
GUESS IT CAN'T BE HELPED IT'LL BE TROUBLESOME IF HE MIMICS ME
HE'S NOT VERY STEALTHY..
rustle
scrape

SMACK
SMACK
Hrrrrrrrr ggghhh^~
LISTEN ...
IT'S DANGEROUS, SO YOU CAN'T LEARN IT SO EASILY...
WHY AREN'T YOU DOING THAT THING FROM BEFORE!?
WHY!?
HUH?
MATCH? MAYU?
AH...
AT NEXT WEEK'S GAME, IF WE DON'T GET SOME GOALS AND WIN, MAYU WILL-
BUT IF I CAN'T DO THAT, I'LL BE IN REAL TROUBLE!!!

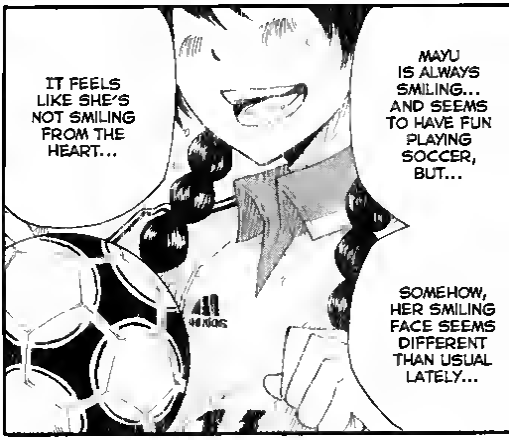

FOR THE TIME BEING, I'M A REGULAR FORWARD FOR THE SMALL SOCCER CLUB IN THIS TOWN.
... I'M...

THE ONE WHO FEELS MOST RESPONSIBLE ...
IS A SIXTH-YEAR GIRL WHO'S ALSO A FORWARD LIKE ME, ODA MAYU.


... BUT...
SINCE IT'S A CLUB WHERE I, A 4TH GRADER, COULD BECOME A REGULAR, WE KEEP LOSING IN MATCHES.
LATELY, THE MOOD'S BEEN PRETTY BAD, TOO...

IT'S NOT MAYU'S FAULT WE'RE NOT WINNING
... BUT THE TRUTH IS..

... I UNDERSTAND THAT.
THE REAL REASON THE TEAM ISN'T WINNING...

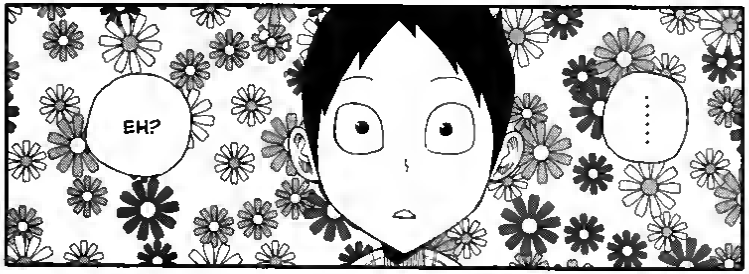

IT FEELS LIKE SHE'S NOT SMILING FROM THE HEART...
MAYU IS ALWAYS SMILING... AND SEEMS TO HAVE FUN PLAYING SOCCER, BUT...
SOMEHOW, HER SMILING FACE SEEMS DIFFERENT THAN USUAL LATELY...

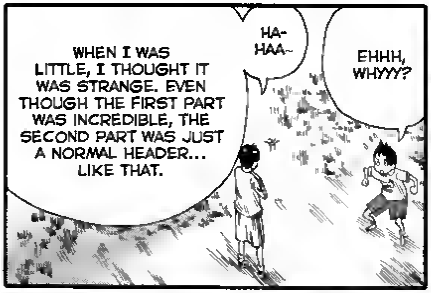
IT'S BECAUSE I'M A CLUMSY FORWARD...
... IS BECAUSE I...
CAN'T SUCCESSFULLY SCORE A GOAL. I'M STRUGGLING EVEN MORE THAN MAYU...
BECAUSE I CAN'T SCORE ANY GOALS...
MAYU'S GOING THROUGH ALL THAT SUFFERING...
.....
THEN I JUST KNOW MAYU AND EVERYONE ON THE TEAM WOULD...
IF I COULD PULL OFF A REAL BANG OF A SPECIAL TECHNIQUE LIKE THE ONES IN "LIGHTNING ELEVEN"...
...
SO YOUR REASON FOR LEARNING A SO-CALLED SPECIAL SHOOTING TECHNIQUE IS FOR THIS MAYU-CHAN'S SAKE
...I SEE.
...WHAT'S THAT, ONII-CHAN,
YOU HAVEN'T HEARD OF IT...?
What's that?
...LIGHTNING ELEVEN...?

LIGHTNING ELEVEN IS AN ANIME THAT'S REALLY POPULAR.
THEY USE THESE SUPER AMAZING SPECIAL SHOOTING TECHNIQUES TO DEFEAT THE KICKERS FROM THE EVIL SECRET SOCIETY.
HMM...
...
...THAT'S WHY... IF I... COULD ALSO STRIKE WITH A SPECIAL SHOT LIKE THE LIGHELE...
HEY, I MIGHT NOT KNOW ABOUT THAT ANIME, BUT...
A LONG TIME AGO, THERE WAS THIS INCREDIBLE SERIES CALLED "CAPTAIN TSUBASA."
A AMAZING!!
... WELL, I SAY THAT, BUT I WAS ONLY ABLE TO WATCH IT WHEN IT WAS REBROADCASTED.
CAPTAIN TSUBASA... I THINK I'VE HEARD OF THAT.
... AND THAT ANIME'S THEME SONG WAS PRETTY INTERESTING, TOO.
THE FIRST PART WENT LIKE THIS:

"THE LIGHTNING SHOT THAT WILL ONE DAY DECIDE IT!!"
... IS WHAT IT SAID.
OOOOHH!!
THAT'S GREAT, WHAT KIND OF SHOT IS THAT?!
Grin
...NOW THEN,
FOR THE SECOND PART, WHAT SHOT DO YOU THINK IT IS?
...!
UHHH THE TOR-NADO SHOT?
NOPE.
AH!! I GOT IT! IT'S THE HIGH SPEED SPLIT PASS!!
I SAID IT WAS A KIND OF SHOT, DIDN'T I?
EHHH, I DON'T KNOW!
WHY'RE YOU LAUGH-ING!!
FUFU-FUU...

Point
THE ANSWER IS
A "HEADER,"
SEE?

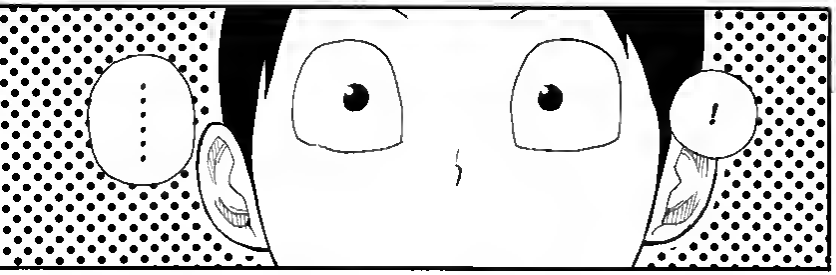

EH?


WHEN I WAS LITTLE, I THOUGHT IT WAS STRANGE. EVEN THOUGH THE FIRST PART WAS INCREDIBLE, THE SECOND PART WAS JUST A NORMAL HEADER... LIKE THAT.
HA-HAA~
EHHH, WHYYY?

... YOU'RE LYING!! THAT'S JUST A NORMAL ONE!!
THE POINT IS, IT'S THE TRUTH.
IT SAYS, "A HEADER THAT WILL SHINE ONE DAY."

I THINK MAYBE THAT SONG WANTED TO SAY THIS:
... BUT YOU KNOW,

"EVEN IF MADE WITH A HEADER, 1 GOAL IS
1 GOAL."


.....
!

... KANTA, YOU ALSO SHOULDN'T OVERREACH YOURSELF.
ISN'T IT BETTER RIGHT NOW TO DO WHAT YOU ARE ABLE TO DO?

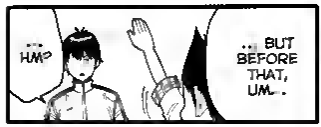
... FROM THE BE-GINNING, THAT SONG
IS ABOUT A PLAYER WHO ISN'T AIMING FOR THE TITLE OF "ACE".
... THAT'S WHY, RIGHT NOW, WHAT WILL "ONE DAY DECIDE IT" IS IMPOSSIBLE FOR YOU.

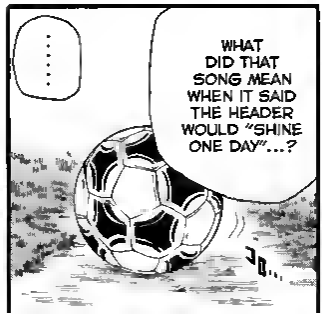
YOU CAN PULL OFF A HEADER, RIGHT?
.....
... BUT...
I...
... SAYING "I, I" MAKES IT SEEM LIKE YOU'RE ACTING ALONE.
THERE ARE 11 PEOPLE OUT THERE, YOU KNOW.
.....
EVEN IF YOU CAN'T PULL OFF A SPECIAL SHOOTING TECHNIQUE,
YOU CAN STILL WIN.

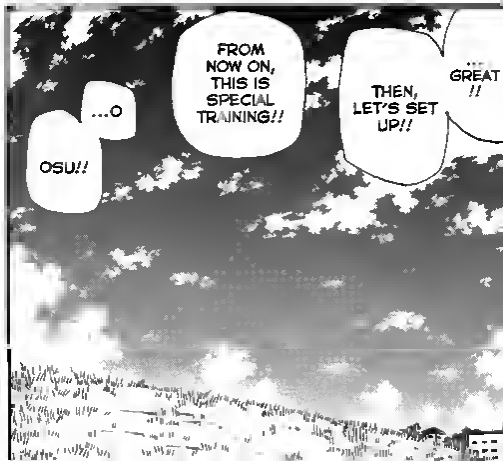
... ASIDE FROM ACTING FOR THAT GIRL'S SAKE,
THE IMPORTANT THING IS WHAT YOU CAN DO FOR THE TEAM, ISN'T IT?
Y...
YEAH.
... AL-RIGHT.
I CAN'T TEACH YOU THE OVERHEAD SHOT, BUT
HOW ABOUT I TEACH YOU THE ART OF HEADING?
WANT TO TRY?
...
IT'S YOUR DECISION.

PLEASE
TEACH ME THE HEADER...!!
...OKAY.

HA-HAA~
.....


...HM?
...BUT BEFORE THAT, UM...


.....
WHAT DID THAT SONG MEAN WHEN IT SAID THE HEADER WOULD "SHINE ONE DAY"...?


...O
OSU!!
FROM NOW ON, THIS IS SPECIAL TRAINING!!
THEN, LET'S SET UP!!
...GREAT!!

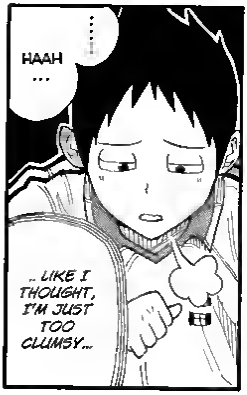
... OKAY EVERY-ONE.
WE'LL DEFINITELY WIN TODAY'S MATCH!!
YEAH!!
... ALRIGHT... TIME TO SEE THE RESULTS OF MY SPECIAL TRAINING...
13
... KANTA-KUN.
MAYU...
LET'S BOTH SCORE A GOAL.
TODAY, WE'LL WIN FOR SURE...!!
Y... YEAH...
... OKAY!
C'MON, LET'S GO.
11
... YOU KNOW, KANTA-KUN,
... LIKE I THOUGHT... THAT ISN'T MAYU'S USUAL SMILING FACE.

I... MIGHT NOT BE ABLE TO PLAY SOCCER NEXT YEAR.
... HMM ...
I SEE...
... EH, HOW COME?
... BECAUSE OO MIDDLE SCHOOL DOESN'T HAVE A GIRLS' SOCCER CLUB.
IT WOULD BE NICE IF OUR TEAM HAD A LOT OF WINS...
... SO, FOR THIS LAST YEAR,
WE WON'T KNOW ...
IF WE DON'T TRY.
WE'RE WEAK.
... THAT'S IMPOS-SIBLE.

IF THE TEAM'S FORWARDS ...
THAT IS, ME AND KANTA-KUN, WORK HARD,
THEN THE TEAM WILL DEFINITELY BECOME STRONGER, TOO!!
!
. . . . . .
... FUFU...
THEN WE'VE JUST GOT TO PRACTICE MORE...
... BUT I'VE GOT NO CONFIDENCE IN THAT KINDA STUFF...
BECAUSE THE TEAM HASN'T WON, HER SMILE HAS GOTTEN STRANGE...
. . . . . .
SOMEHOW MORE LIVELY.
... MAYU'S SMILING FACE WAS
KICKOFF!!
AND GIVE MAYU HER SMILE BACK...!!!
TODAY FOR SURE, WITH MY GOALS, I'LL BRING THE TEAM TO VICTORY...

S... SORRY...!!
KANTA!! TRY KEEPING IT OVER THERE.

URGH...
KANO
13


HAAH...
..LIKE I THOUGHT, I'M JUST TOO CLUMSY...

ANOTHER CHANCE WILL DEFINITELY COME!!
...Y-YEAH!!

DON'T MIND THEM, KANTA-KUN!!

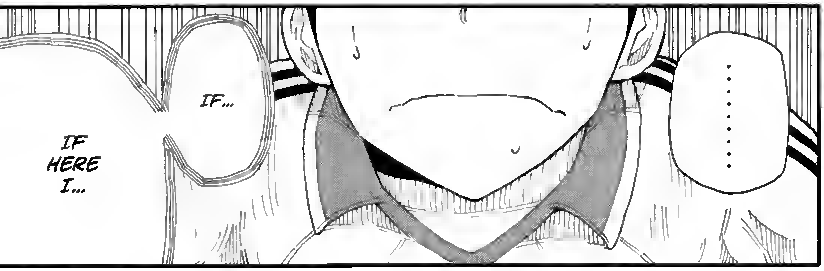
AFTER ALL THAT TROU-BLE..
EVEN THOUGH I UNDERWENT SPECIAL TRAINING SPECIFICALLY FOR TODAY..
...
HM?
ONLY MISSING, AND NOT BEING ABLE TO KEEP UP WITH MY TEAMMATES...
. . . . .
AND THEN I'M THE ONE GETTING ENCOUR-AGEMENT FROM MAYU..
HE CAME ESPECIALLY FOR ME...
You can do it!
... SH-
SHISHOU ...!!!
ALRIGHT ..
. . . . .
Decided that on his own

....!
13
NO

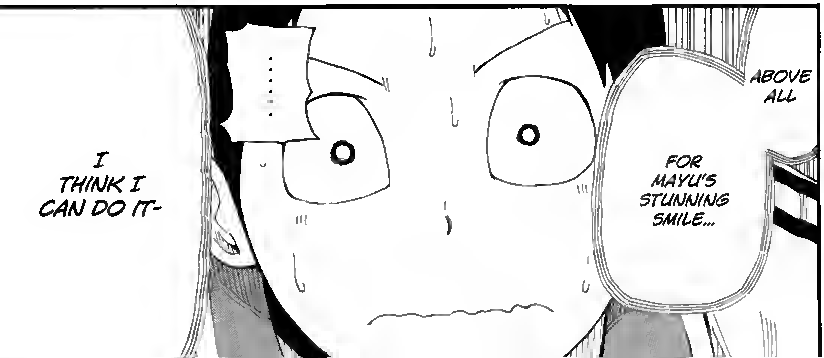
IF I DON'T DO MY BEST HERE,
13
THEN I'M NOT A MAN!!!
SHISHOU CAME HERE JUST TO WATCH ME..
.. EVEN THOUGH THEY'RE FORMIDABLE.. EVEN THOUGH IT'S DIFFICULT..

!!
NO USE, HUH.
GUH..
CLOSE CALL THERE.
WHOOPS!
13
KANO
SLIDING TACKLE, KANTA-KUN!!
C'MON, LET'S HEAD UP THE FIELD!!
RIGHT!!
11
13
KANO
7
...MAYU...!
CRAP!

SHE PASSED IT TO THE SIDE!!
パス
OKAY
I'LL QUICKLY GET IN FRONT OF THE GOAL.
I PRACTICED COMBINING A HEADER WITH A CROSS AGAINST SHISHOU
... AFTER THAT, AS LONG AS THE BALL COMES HERE-
HERE IT COMES !!!
KANTA, IT'S COMING YOUR WAY!
IT'S A CROSS!
AL-RIGHT
O... OKAY!!
ALL THAT'S LEFT IS TO DO AS SHISHOU TAUGHT ME---


IF...
IF HERE I...
.....

IT WOULD PROBABLY MAKE UP FOR ALL THE MISSES I'VE HAD UNTIL NOW...
IF I SUCCEED WITH THAT SPECIAL SHOT...

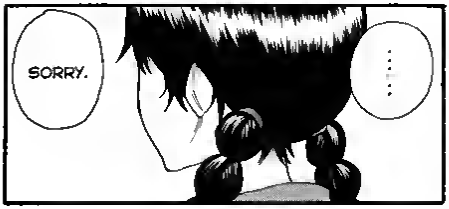

I THINK I CAN DO IT-
.....
ABOVE ALL
FOR MAYU'S STUNNING SMILE...

DON'T SPACE OUT, KANTA!!
... EH-
... EH...!
KU--
DAMMIT ...
NICE DUMMY!!
... EH?
Whoosh
!
I WAS THINKING ABOUT THE SPECIAL SHOT...
I MESSED UP THE TIMING!!

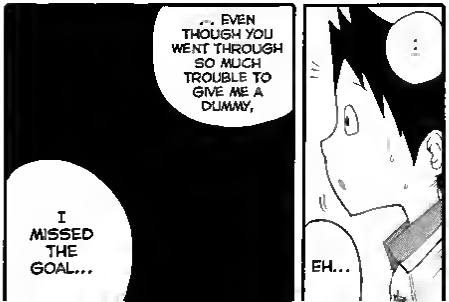
...
МАУШ!!
!!

...
I'LL
MAKE
IT...
11
KANG
1
KANG
2

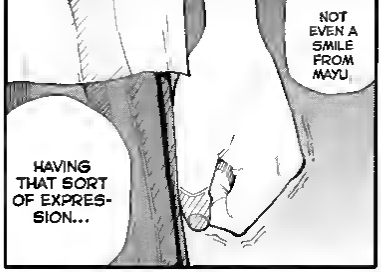
BUT THAT WAS A GREAT COMBINATION FROM OUR 2 TOP PLAYERS!!
TOO BAD.
AAAH-HHH!!
2


SORRY.

.. HOH .. THANKS TO MAYU RUNNING IN, IT DIDN'T LOOK AS BAD.
... D-DON'T WORRY ABOUT IT, MAYU!!
13


... EVEN THOUGH YOU WENT THROUGH SO MUCH TROUBLE TO GIVE ME A DUMMY,
I MISSED THE GOAL...
EH...

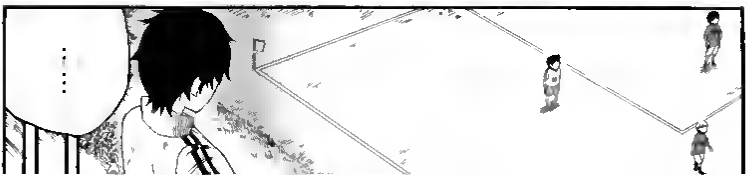
... I'M REALLY...
SORRY...
.....
11
... WELL ...
WE HAVE TO GO BACK AND DEFEND
.... AH...
13
11


NOT EVEN A SMILE FROM MAYU.
HAVING THAT SORT OF EXPRESSION...

.....

I WAS ONLY THINKING ABOUT MYSELF ..
... IN THE END ..

... DAMMIT.
WHY DO I FEEL SO DEPRESSED...
13


.....

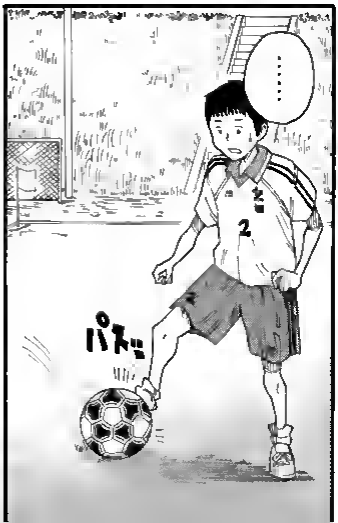
KU
THERE!
IT COMES!
HERE
NICE ONE!
HAH!
IF WE'RE UP AGAINST A TEAM LIKE THIS, THE OUTCOME WILL BE DECIDED IN NO TIME...!!
KANO
7
UGH
WITH THIS
CUT OFF HIS PATH!!
WE WON'T LET YOU SCORE!!
...HAH!!
COME TRY AND STOP ME!!
IT'S OVER!!
KANO
10

KANO

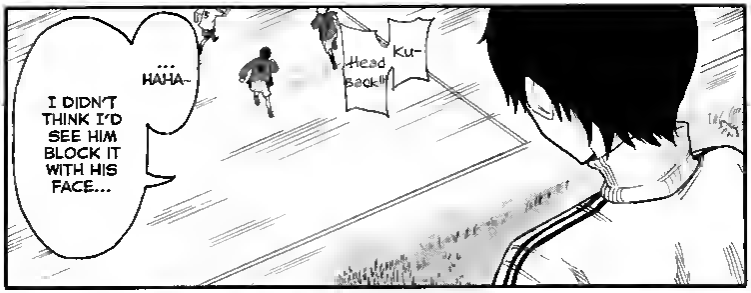
KA-
KANTA
KU-PUU
KU...
WHA...

LET'S GO, EVERYONE!

IT'S A COUNTER-ATTACK!!


.....
2
パス

YEAH!!!
6
5


I DIDN'T THINK I'D SEE HIM BLOCK IT WITH HIS FACE...
...HAHA-
Ku-
Head back!!

A KICK & DASH!!
It's up to you!!
8

THOUGH THEY'RE EXTREMELY CLUMSY, THEY CAN RUN TWICE AS FAST AS THEIR OPPONENTS.
DASH, DASH, DASH!
8
15

WELL, IT'S THE PERFECT CHANCE FOR A COUNTER-ATTACK.
FROM HERE, SKILL BECOMES THE HIGHLIGHT OF THE GAME.

KUH!
I'M COUNTING ON YOU!!
CROSS IT!!
ALRIGHT, THEY'RE CARRYING IT UP THE SIDE.
BUT IF I BOUNCE IT BACK FROM THE MIDDLE, IT WON'T BE A PROBLEM.
DAMN...!! SO THEY'VE CROSSED IT, HUH.
THE GUY ON THE OTHER TEAM COMING TO RECEIVE IT IS-

!!
13
TO GET HERE FROM ALL THE WAY OVER THERE, HAS HE BEEN RUNNING THIS WHOLE TIME ..?
.....
HE'S... THE ONE WHO BLOCKED THE BALL WITH HIS FACE BEFORE..
BE-CAUSE ...
THAT'S WHAT SHISHOU TAUGHT ME!!
EVEN IF MADE WITH A HEADER,
1 GOAL IS 1 GOAL.
.....
.. I WON'T HESI-TATE ANY-MORE

WHAT'S IMPORTANT IN A HEADER IS...
POSITIONING STRATEGY.

LIKE I'LL LET YOU!!
フスス…
… HAAH!!

KANTA'S NOT GONNA BE ABLE TO WIN, COMPETING AGAINST HIM...
…THIS IS BAD. A DEFENDER IS COMING

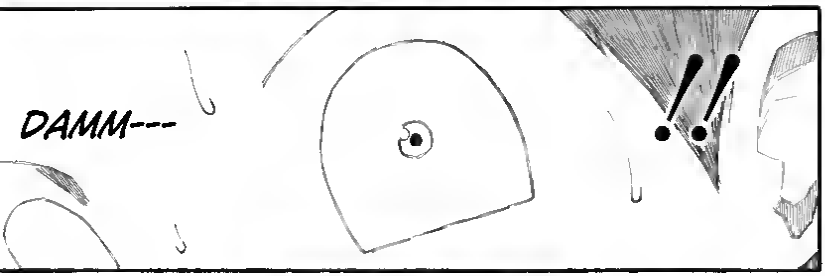
LISTEN, KANTA.
……

WHEN YOUR OPPONENT HAS YOU MARKED,
FIRST, ACT AS IF YOU'RE GOING TO RUN TO HIS OUTSIDE.
HE CHANGED COURSE
13
... ONCE YOU DO THAT, THE ANGLE BETWEEN YOU AND THE BALL WIDENS.
HAH!
TRY KEEPING UP!
YOUR OPPONENT WON'T BE ABLE TO LOOK AT BOTH YOU AND THE BALL AT THE SAME TIME.
IN OTHER WORDS, WHEN YOUR OPPONENT IS LOOKING AT THE BALL,
ALRIGHT! THE BALL IS-
HE'LL BECOME UNABLE TO LOOK AT YOU.

BEFORE YOUR OPPONENT CAN TOUCH THE BALL, IF YOU STEAL HIS POSITION-
SLIGHTLY ADJUST YOUR AIM,
COME UP ON THE INSIDE.
WITH YOUR OPPONENT'S ATTENTION FOCUSED ON THE BALL,
IN THAT INSTANT, YOU MAKE YOUR MOVE.
TIME IT JUST RIGHT AND JUMP.
AND DRIVE IT INTO THE GOAL!!
KANO
13

HOW'S THAT...!!!
KANO
1
thud
15
6

FAIL
KANO
1


DAMM---
!!

11

.....

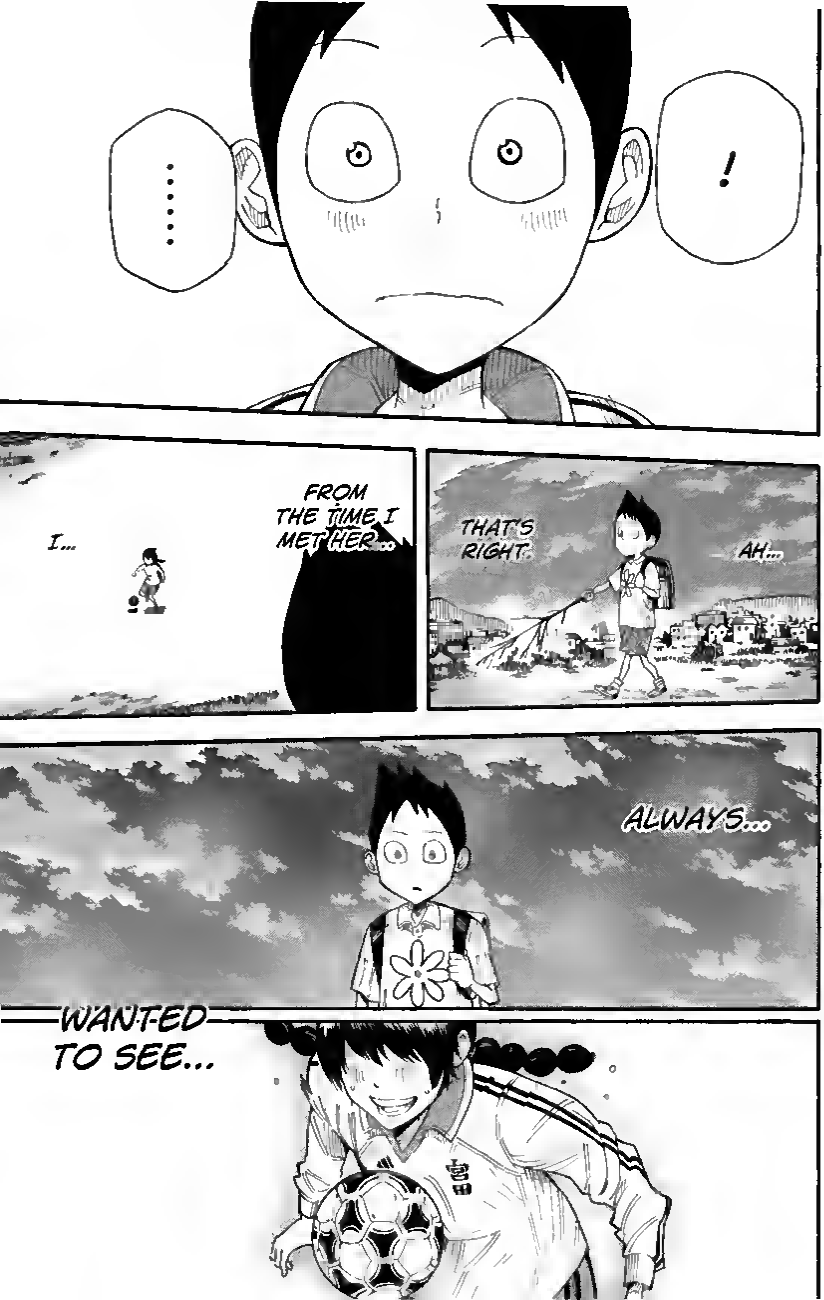
WOOOO! YOU REALLY DID IT, MAYU!!
GOO OOO AAA AL!!!
NICE GOAL!!

.....
I GUESS I WAS SAVED AGAIN, HUH...
...IN THE END...
.....

SOME-
HOW...
YOU'RE
ALWAYS
SAVING
ME...
MAYU.
12
1
KAN-
TAAA!!!
DOWAA!!
1
5
... ABSO-
LUTELY
NOTHING!!
3
WH
..
WHAT'RE
YOU
DOING,
YOU
GUYS
..!?
WH-
WHA
WHA
WHA
WHA

NICE HEADER!!
YOU WERE REALLY AMAZING!!
8
7
EH...
IT'S TRUE. YOU WERE!
That's right!
IF YOUR HEADER HADN'T COME ALONG,
WE WOULDN'T HAVE GOTTEN A GOAL!!
BU-
BUT I WASN'T ABLE TO SCORE THE GOAL.
. STUPID WHAT'RE YOU SAYING?
YOU MADE A HUGE GAMBLE AGAINST THAT DEFENDER WITH YOUR HEADER, AND IT PAID OFF. IT WAS AMAZING!!
HE'S RIGHT! THAT'S WHY MAYU WAS ABLE TO SCORE AN EASY GOAL.
IN THE END, MAYU...
RIGHT, MAYU!!
.....

...YEAH.
YOU WERE REALLY COOL!!


!
I...
FROM THE TIME I MET HER...
THAT'S RIGHT.
AH...
ALWAYS...
WANTED TO SEE...

THAT SMILING FACE...
FROM RIGHT BESIDE HER...

.....

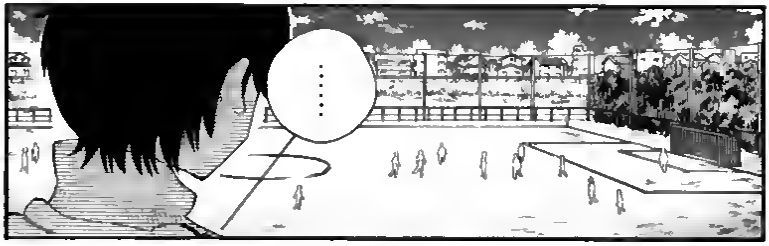
clap
clap
clap
clap

clap
clap

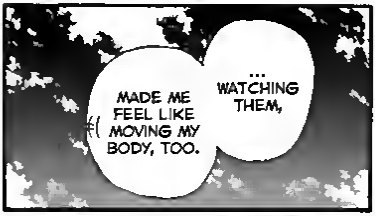
... ALRIGHT, TODAY WE'LL DEFINITELY WIN.
YEAH!!

SHISHOU...
.....
AH...
I'M COMING..!!
LET'S GO, KANTA-KUN!!
..HEEEY!!
I DON'T HAVE A SPECIAL SHOOTING TECHNIQUE,
.....
EVEN IF
THAT EVEN I CAN DO.
THERE IS SOMETHING

IT WOULD BE NICE IF OUR TEAM HAD A LOT OF WINS...
FOR THIS LAST YEAR,
GRANT THAT WISH FOR YOU...!!
YOU JUST WAIT; MAYU. I'LL DEFINITELY...
13


……

…HAHA…
LOOKS LIKE HE'S ALREADY LEARNED…
THAT HAVING A SPECIAL SHOOTING TECHNIQUE ISN'T NECESSARY.


…WATCHING THEM,
MADE ME FEEL LIKE MOVING MY BODY, TOO.

…NOW THEN
I SHOULD ALSO GET GOING

…HEY.
MAYBE I WILL.

I WONDER IF...
THE FEELINGS WILL BE THE SAME...
FOR THE LAST TIME YOU TELL ME THIS...
Youth~ It's~ burning~
I'll take~ it~ on~

ドロドロ
ドロドロ
ドロドロ
ドロドロ

Sense scans

WWW.SENSE-SCANS.COM

RAWS

GGPX

TRANSLATOR

HEMONY

PROOFREADER

NICKNAME

CLEANER

YUKI SC

TYPESETTER

HANERZZ

QC

AAYUSH251

IRC:

#SENSE@IRCHIGHWAY.NET

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR, NAKAMURA TOSHIKI BY BUYING THE MANGA WHEN/IF ITS AVAILABLE IN YOUR REGION

Sense scans

WWW.SENSE-SCANS.COM

RAWS

GGPX

TRANSLATOR

PRONTODEER

PROOFREADER

WORLDCON,
OMEGAZEN

CLEANER

YUKI-SC

TYPESETTER

OMEGAZEN

QC

AAYUSH251

IRC:

#SENSE@IRCHIGHWAY.NET

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR, NAKAMURA TOSHIKI BY BUYING THE MANGA WHEN/IF ITS AVAILABLE IN YOUR REGION

Sense scans

WWW.SENSE-SCANS.COM

RAWS

GGPX

TRANSLATOR

LYNXIAN

PROOFREADER

WORLDCON

CLEANER

TRIAS

TYPESETTER

OMEGAZEN

QC

AAYUSH251

IRC:

#SENSE@IRCHIGHWAY.NET

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR, NAKAMURA TOSHIKI BY BUYING THE MANGA WHEN/IF ITS AVAILABLE IN YOUR REGION